

TVÄTTAD

bg

sk

sl

hr

sr



Design and Quality
IKEA of Sweden

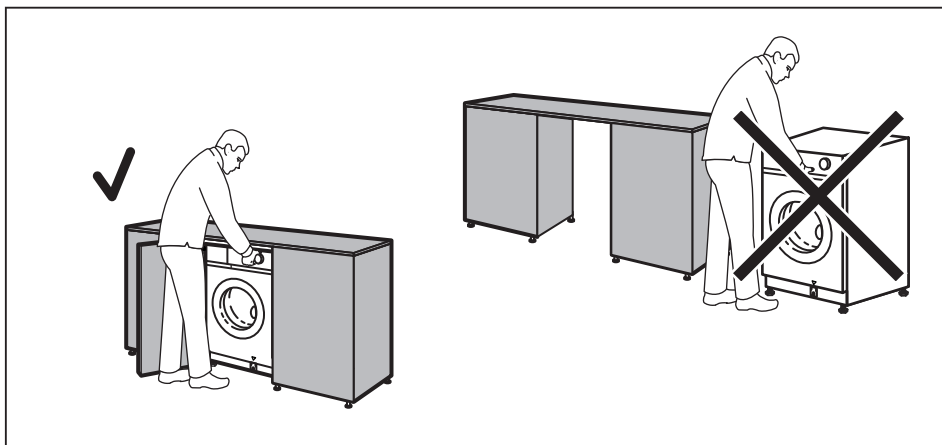
БЪЛГАРСКИ	3
SLOVENSKY	15
SLOVENŠČINA	26
HRVATSKI	37
СРПСКИ	48

Инсталация

⚠ ВНИМАНИЕ! Прочетете брошурата за безопасност и вижте инструкциите за монтаж. Производителят не носи никаква отговорност за щети или наранявания, поради неспазване на предпазните мерки.

- Уверете се, че всички транзитни болтове са отстранени.
- Уверете се, че маркучите и кабелът са правилно свързани.
- В края на монтажа можете да свържете захранващия кабел към контакта. Свържете уреда към заземен контакт. Табелата с етикети и глава „Технически данни“ указват необходимите

електрически характеристики. Уверете се, че са съвместими с електрозахранването. Проверете дали домашната Ви електроинсталация може да поеме максималното натоварване, което се изисква, като също така вземете под внимание всички останали работещи електроуреди. При необходимост от електрическо обслужване по монтажа на уреда, свържете се с нашия оторизиран сержизен център. Производителят не носи никаква отговорност за щети или наранявания, поради неспазване на горните предпазни мерки.



⚠ ВНИМАНИЕ! Не монтирайте уреда като свободно стоящ.

Технически данни

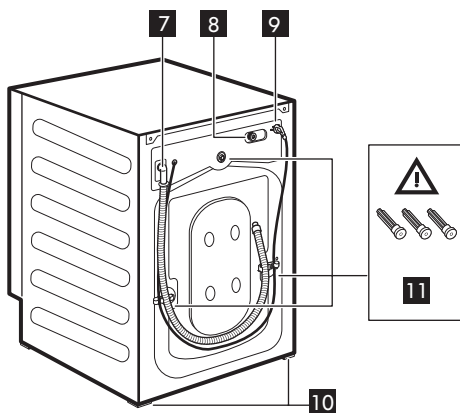
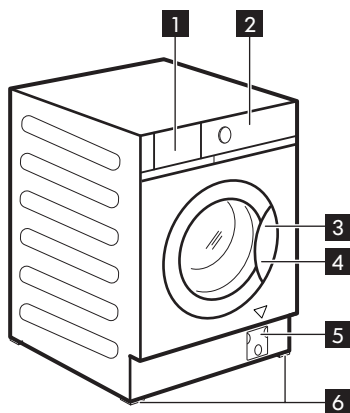
Тип на продукта	Вграждане - перална машина
-----------------	----------------------------

Размери	Ширина (см)	59.6
	Височина (см)	81.9
	Обща дълбочина (см)	55.3
Налягане на водоснабдяването ¹⁾	Минимално	0,5 бара (0,05 МПа)
	Максимално	10 бара (1,0 МПа)

1) Ако налягането във вашия район е по-ниско или по-високо, моля, свържете се с вашия оторизиран сервизен център.

- i** Информация за електрическата връзка, напрежението и общата мощност е дадена на табелката с данни, на вътрешния ръб на вратата на уреда.

Преглед на уреда

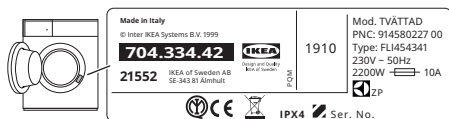


- 1** Чекмедже дозиране на препарат
- 2** Контролен панел
- 3** Дръжка на люка
- 4** Табелка с технически данни
- 5** Филтър на помпата за източване на водата
- 6** Предни крачета за нивелиране на уреда
- 7** Маркуч за източване

- 8** Свързване на маркуча за подаване на вода
- 9** Захранващ кабел
- 10** Задни крачета за нивелиране на уреда
- 11** Транзитни болтове

Позиция на табелката с данни **4**

Данните в следващата схема са само ориентировъчни. Моля, проверете табелката с данни на вашия уред.



Контролен списък за проверка



ВНИМАНИЕ! Вижте глава „Безопасност“.

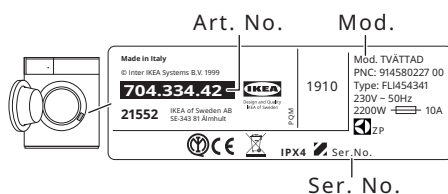
Моля, следвайте контролния списък за проверка, преди да използвате Вашия уред.

Теми	При отговорът е ДА ☒ , не е необходимо действие	При отговор НЕ, моля
Всички транзитни болтове са отстранени.	☐	Вижте инструкциите за монтаж.
Уредът е вграден в мебелите, следвайки инструкциите за монтаж. НЕ е позициониран като свободно стоящ.	☐	Монтирайте го в мебелите, както се изисква. Вижте инструкциите за монтаж.
Отворете и затворете чекмеджето на дозатора за препарат: няма сблъсък с мебели.	☐	Вижте раздел „Пълнене с препарат и добавки“.
Маркучът за източване е правилно свързан към канализацията.	☐	Вижте описанието за свързване на маркучите в инструкцията за монтаж.
Не трябва да има изтичане на вода около меките връзки.	☐	Вижте предупреждението за свързване на връзки за вода в инструкцията за монтаж.
Уредът е свързан към заземен контакт.	☐	Вижте раздел „Свързване към електрическата мрежа“.
Уредът е нивелиран правилно и е стабилен.	☐	Вижте раздел „Монтаж“.
Маркучите и захранващият кабел не трябва да са извити.	☐	Вижте раздел „Свързване към електрическата мрежа“ и „Връзка за вода“.
Под уреда не трябва да има килим.	☐	Махнете килима.

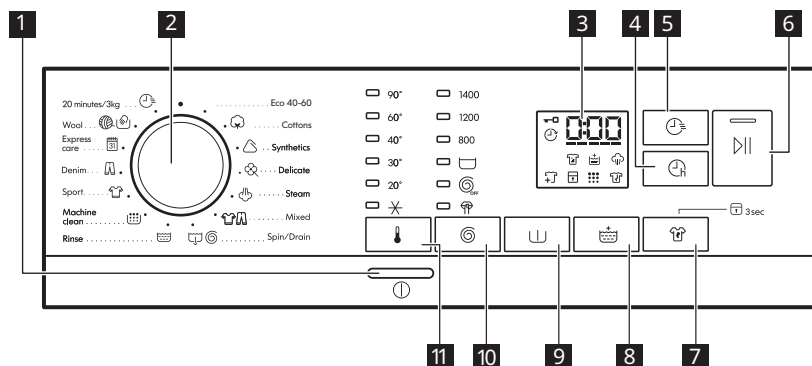


Запишете името на модела на продукта, номера на артикула и серийния номер тук долу на табелката с данни и прикачете касовата си бележка към тази страница.

Модел (Mod.):
 Номер на артикул (Art.No.):
 Серийн номер (Ser.No.):



Описание на контролното табло



Опциите/Функциите не са налични с всички програми за пране и опция/функция може да изключи друга, в този случай уредът не позволява несъвместима настройка.

1 Бутон за вкл./изкл. Ⓛ

Натиснете този бутон за няколко секунди, за да включите или изключите уреда. Чуват се два различни звукови сигнала, когато включвате или изключвате уреда.

2 Ключ за програмите

Завъртете копчето за програмите, за да зададете желаната програма.

Есо 40-60 : Максимално количество на зареждане 8.0 кг. Бели и цветни памучни тъкани. Нормално замърсени дрехи.

Съгласно Регламент (ЕС) № 2019/2023 на Комисията, тази програма с настройка на 40°C е подходяща за изпиране на нормално замърсени памучни тъкани, определени за изпиране на 40°C или 60°C заедно в един цикъл.

 За достигната температура на прането, продължителност на програмата и други данни, моля, вижте глава „Стойности на потребление“. Най-ефикасните програми по отношение на консумацията на енергия основно са тези, които работят на по-ниски температури и по-дълга продължителност.

 **Памучни тъкани:** Максимално количество на зареждане 8.0 кг. Бял памук и цветен памук.

 **Синтетични дрехи:** Максимално количество на зареждане 3.0 кг. Синтетични и смесени тъкани.

 **Деликатни тъкани:** Максимално количество на зареждане 2.0 кг. Деликатни тъкани като акрилни, вискозни, полиестерни дрехи.

 **Пара:** Максимално количество на зареждане 1.0 кг. Памучни и синтетични дрехи. Тази програма намалява гънките, миризмите и отпуска влакната. Не използвайте никакъв препарат!

 **Смесено :** Максимално количество на зареждане 3.0 кг. Синтетични тъкани като полиестер, полиамид и техните смеси.

 **Центрофуга/Източване:** Максимално количество на зареждане 8.0 кг. За центрофугиране на прането и изпомпване на водата от барабана. Всички тъкани освен вълнени и деликатни материи. Ако нагласите опцията „Без центрофуга“, уредът само източва водата.

 **Изплакване:** Максимално количество на зареждане 8.0 кг. Всякакви дрехи, освен вълнени и много деликатни дрехи. Програма за изплакване и центрофуга.

 **Почистване на машината:** Празен барабан. Цикъл на поддръжка за почистване на барабана. Излейте чаша белина или почистващ препарат за перални машини в отделението за фазата на пране. След почистването на барабана стартирайте още един цикъл на изплакване с празен барабан и без препарат, за да премахнете остатъци от белина.

 **Спортни:** Максимално количество на зареждане 3.0 кг. Спортни дрехи.

 **Дънки:** Максимално количество на зареждане 3.0 кг. Облекло от деним.

 **Експресна грижа:** Максимално количество на зареждане 3.0 кг. Синтетични и смесени тъкани.

 **Вълна:** Максимално количество на зареждане 1.5 кг. Вълна, подходяща за пране в пералня, вълна за ръчно пране и тъкани със символ „ръчно пране“.

 **20 минути/3кг:** Максимално количество на зареждане 3.0 кг. Памучни и синтетични тъкани с леко замърсяване или обличани еднократно.

3 Екран

-  Индикатор за заключване на вратата:
 - Индикаторът свети: вратата не може да бъде отворена. Уредът работи или е спрял, но има вода, останала в барабана.
 - Индикаторът не свети: вратата може да бъде отворена. Програмата е завършила или водата е изпразнена.
-  Индикатор за забавен старт.
-  Цифровият индикатор може да покаже: нулиране на позиция (— — —);

времетраене на програмата (напр. 2:40); време на забавяне (напр. 2h); край на цикъл (000); предупредителен код (напр. E20); индикатор за грешка (— — —).

- ——— Индикатор за гъвкаво време.
-  Индикатор против петна.
-  Индикатор за допълнително изплакване.
-  Индикатор за фаза на парна обработка.
-  Добавете индикатор за дрехите. Той светва в началото на фазата за пране, когато все още можете да паузирате уреда и да добавите още пране.
-  Индикатор за защитно заключване за деца.
-  Индикатор за почистване на машината. Това е препоръка за извършване на почистване на барабана.
-  Индикатор за фаза против намачкване.

4 Забавен старт

С тази опция може да отложите старта на програма за по-удобно време.

5 FlexTime

С тази опция можете да намалите продължителността на програмата в зависимост от количеството пране и степента на замърсяване.

Когато зададете програма за пране, екранът показва времетраенето по подразбиране и тиретата ———.

Докоснете бутона, за да намалите времетраенето на програмата според замърсяването на вашите дрехи. На екрана се показва времетраенето на новата програма и съответният брой тирета, с който ще бъде съкратена. Колкото по-кратък е цикъла, толкова по-малко трябва да бъде прането.

6 Старт/Пауза

Посредством този бутон можете да стартирате или да прекъснете избраната програма за пране.

7 Опция против петна и постоянно заключване за деца 3s

- Докоснете този бутон, за да зададете опцията Против петна . Тази опция е предназначена за премахване на упорити петна. Налейте препарат за отстраняване на петна в отделението PREWASH (Предпране). НЕ може да се избира с температура, по-ниска от 40 °C.
- Задръжте натиснат този бутон за 3 секунди, за да зададете опцията за защита от деца  3s. Тази опция не позволява на децата да играят с контролния панел: всички контроли са деактивирани. За да деактивирате тази опция, задръжте бутона натиснат в продължение на 3 секунди.

8 Допълнително изплакване

Тази опция увеличава броя на изплакванията на програмата, като намалява остатъците от препарат върху тъканите. Идеално за хора с чувствителна кожа.

9 Предпране

Тази опция добавя фаза на предпране към програма за пране. Идеален за премахване на определено замърсяване като кал и глина.

10 Центрофугиране и допълнителни опции

Когато нагласите програма, уредът автоматично избира скоростта на центрофугиране по подразбиране. Чрез този бутон можете да промените скоростта на центрофугиране по подразбиране или да зададете някоя от

допълнителните опции за центрофугиране:

-  **Задържане на изплакването.** Тази опция спира цикъла след последното изплакване. Водата не се източва, за да се предпазят тъканите от намачкване. Програмата за пране спира, но в барабана все още има вода. Трябва да източите водата, за да отключите вратичката.
-  **Без центрофугиране.** Задайте тази опция, за да деактивирате всички фази на центрофугиране. Задайте тази опция за много деликатни тъкани.
-  **Тих цикъл.** Тази опция потиска междинното и крайното центрофугиране и програмата завършва с вода в барабана. Барабанът се върти често, за да се намали намачкването. Тъй като програмата е много тиха, тя е подходяща за използване през нощта. За да завършите цикъла, центрофугирайте и източете.

 Уредът източва водата автоматично след около 18 часа.

Температура

Когато изберете програма за пране, уредът автоматично предлага температура по подразбиране. С тази опция можете да промените температурата.

Индикатор  = студена вода.

Звукови сигнали

Този уред има различни звукови сигнали. За да **деактивирате/активирате** някои от звуковите сигнали, когато програмата завърши, докоснете бутони  и  едновременно за около 2 секунди. Екранът показва On или Off.

Ежедневна употреба

 **ВНИМАНИЕ!** Прочетете брошурата за безопасност.

 Преди първата употреба налейте 2 литра вода в отделението за перилен препарат, отбелязано с . Налейте 2 литра вода в отделението за перилен препарат, отбелязано с . Налейте малко количество препарат в отделението, отбелязано с . Задайте и стартирайте програма за памук при най-висока температура, без пране в барабана. Това отстранява всички възможни замърсявания от барабана и вътрешността на пералнята.

1. Уверете се, че щепселът е включен в контакта.
2. Уверете се, че кранът за вода е отворен.
3. Пъхнете прането.
4. Изсипете препарата за пране и другите добавки в правилното отделение на дозатора за миеш препарат.
5. Натиснете бутона , за да включите уреда.
6. Завъртете програматора, за да настроите желаната програма.
7. Задайте желаните опции с помощта на съответните бутони с докосване. Съответният индикатор се включва.
8. За да стартирате програмата, натиснете бутона .
9. Уредът стартира, или ако сте натиснали опция , започва

обратното отброяване. Когато програмата започне благодарение на AutoAdjust System, уредът автоматично настройва - след 30 секунди - времетраенето на програмата спрямо прането за постигане на перфектни резултати на изпиране за минимално време.

- i** Ако уредът не изпълнява фаза на центрофугиране или цикълът на пране продължи по-дълго от обикновено, регулирайте ръчно прането в казана и рестартирайте фазата на центрофугиране. Проблемът може да зависи от лошо балансиране на прането.

10. След приключване на програмата извадете прането. Ако зададете опция, която завършва с вода в барабана, източете водата, за да отключите барабана.

11. Натиснете бутон **ⓘ**, за да изключите уреда.

12. Затворете крана за вода.

- i** Функцията „В готовност“ може автоматично да изключи уреда, за да намали консумацията на енергия. Натиснете бутон **ⓘ**, за да включите отново уреда.

Полезни съвети

- Разделете прането, както следва: бяло, цветно, синтетика, деликатни материали и вълна.
- Спазвайте инструкциите за пране, посочени на етикетите.
- Закопчайте калъфките за възглавници, циповете, кукичките и копчетата. Закопчайте коланите.
- Обърнете наопаки многослойни тъкани, вълна и дрехи с щампи.
- Предварително третирайте упорити петна. При подходяща предварителна обработка петната и минималното замърсяване могат да се отстранят. След това прането може да се пере при по-ниска температура. Не пръскайте препарат за отстраняване на петна върху дрехи в близост до уреда, тъй като има корозивен ефект при попадане върху пластмасовите части.
- Перете със специален препарат за упорити петна.
- Внимавайте с пердетата. Махнете кукичките и поставете пердетата в торба за пране или калъфка за възглавници.
- Използвайте торбичка за пране, за да перете малки и/или деликатни елементи (например сутиени без банел, колани, чорапогащници и др.).
- Избягвайте да перете дрехи с дълги животински косми или нискокачествени такива, които освобождават мъхчета, които биха могли да запушат канала и това да доведе до необходимост от сервизно обслужване.
- Прахообразен перилен препарат за всички видове тъкани, без деликатни. За предпочитане са прахообразни перилни препарати със съдържание на белина за бели дрехи и дезинфекция на прането. Препоръчва се употребата на прахообразен перилен препарат за температури над 60 °C.
- Течни перилни препарати, за предпочитане при програми за пране с ниска температура (60 °C макс.) при всички видове тъкани или по специално за вълнените тъкани.
- Видът и количеството перилен препарат ще зависи от: вида плат (деликатни, вълнени, памучни тъкани и др.), цветът на дрехите, размерът на прането, степента на замърсяване,

температурата на пране и твърдостта на използваната вода.

- Следвайте инструкциите, които ще откриете на опаковките на препаратите или другите продукти, без да надвишавате посоченото максимално ниво (**MAX**).
- Не смесвайте различни видове перилни препарати.
- Използвайте по-малко перилен препарат, ако прането е малко, прането е леко замърсено или има големи количества пяна по време на пране.
- Когато използвате перилни таблетки или капсули, винаги ги поставяйте в барабана, а не в отделението за перилен препарат.
- Нормално замърсените дрехи могат да се изперат без предпране, с цел

спестяване на перилен препарат, вода и време (околната среда също е защитена!).

- Зареждането на уреда на максималния капацитет, предвиден за всяка програма, помага за намаляването на енергия и потребление на вода.
- За да използвате правилното количество перилен препарат, вижте количеството, предложено от производителя на перилния препарат и проверете твърдостта на водата във Вашата битова система.
- Задайте максималната възможна скорост на центрофугиране за избраната програма на пране преди да изсушите прането си в сушилнята. Това ще спести енергия по време на сушенето!

Кодове на аларма и възможни неизправности

Уредът не се стартира или спира по време на работа. Първо се опитайте да намерите решение на проблема (вижте таблиците).



ВНИМАНИЕ! Изключете уреда преди извършването на, каквато и да било проверка.

При някои проблеми, дисплеят показва код за аларма и ►||
бутонът може да мига продължително:

Проблем	Възможно решение
E 10 Уредът не се пълни с вода правилно.	• Уверете се, че кранът за вода е отворен. • Уверете се, че налягането на водоподаването не е прекалено ниско. За тази информация се свържете с Вашата местна водоснабдителна компания. • Уверете се, че кранът за вода не е запушен. • Уверете се, че маркучът за подаване на вода не е прегънат, повреден или извит. • Уверете се, че свързването на маркуча за подаване на вода е правилно. • Уверете се, че филтърът на маркуча за подаване на вода и филтърът на клапана не са запушени. Вижте „Грижа и почистване“.

E20 Уредът не източва водата.	• Уверете се, че сифонът на мивката не е запушен. • Уверете се, че маркучът за източване не е прегънат или извит. • Уверете се, че филтърът за източване не е запушен. Почистете филтъра при необходимост. Вижте „Грижа и почистване“. • Уверете се, че маркучът за източване е свързан правилно. • Задайте програма за източване, ако сте задали програма без фаза на източване. • Задайте програмата за източване, ако сте задали опция, която завършва с вода във ваничката.
E40 Вратата на уреда е отворена или не е затворена правилно.	• Уверете се, че вратата е затворена правилно.
E91 Вътрешна неизправност. Липсва връзка между електронните компоненти на уреда.	• Програмата не завърши правилно или уредът спря прекалено рано. Изключете машината и я включете отново. • Ако кодът за алармата се появи отново, обърнете се към оторизирания сервизен център.
E40 Електрозахранването не е стабилно.	• Изчакайте, докато електрозахранването се стабилизира.

Препоръчваме използването на оригинални резервни части. След проверката включете уреда и натиснете бутон , за да рестартирате програмата.

Ако проблемът продължи, обърнете се към оторизирания сервизен център. Данните, необходими за сервизния

център, са посочени на табелката с данни. Вижте глава „Контролен списък за проверка“.

В случай на неизправности, които не са свързани с предупредителен код, моля, вижте пълната версия на ръководството за потребителя, достъпно в интернет

Стойности на потребление

Въведение

i Отидете на **www.theenergylabel.eu** за подробна информация относно етикета за енергиен клас.

i QR кодът върху енергийния етикет предоставен с уреда, съдържа уеб връзка, водеща до информация, свързана с функционалността на уреда в базата данни EPREL на ЕС. Запазете енергийния етикет за справка, както и ръководството за потребители и всички други документи, предоставени с уреда.

Възможно е да потърсите информацията в EPREL като използвате връзката **https://eprel.ec.europa.eu** и въведете името на модела и продуктовия номер, които се намират върху табелката с данни на уреда. Вижте глава „Описание на продукта“ за местоположението на табелката с данни.

Легенда

кг	Зареждане на пране.	чч:мм	Продължителността на програмата.
kWh	Консумация на енергия.	°C	Температура на прането.
Литри	Разход на вода.	об./мин.	Скорост на центрофугиране.
%	Остатъчна влага в края на фаза центрофуга. Колкото по-високи са оборотите на центрофугиране, толкова повече шум ще издава уреда и толкова по-малко остатъчна влага ще бъде налична.		

i Стойностите и времетраенето на програмите варират въз основа на различни условия (напр. температура на стаята, температура на водата и налягане, количество и тип заредено пране, захранващо напрежение) и също при смяна на първоначалните настройки на дадена програма.

Съгласно Регламент (ЕС) № 2019/2023 на Комисията

Програма Есо 40-60	кг	kWh	Литри	чч:мм	%	°C	об./мин. ¹⁾
Пълно зареждане	8.0	1.080	53.0	03:25	53.00	44.0	1351

Програма Есо 40-60	кг	kWh	Литри	чч:мм	%	°C	об./мин. ¹⁾
Половин зареждане	4.0	0.714	42.0	02:30	53.00	38.0	1351
Четвърт зареждане	2.0	0.350	31.0	02:20	54.00	30.0	1351

1) Максимална скорост на центрофугиране.

Потребление на енергия в различни режими

Изключено (W)	В готовност (W)	Забавен старт (W)
0.50	0.50	4.00
Времето до режим „Изключване/В готовност“ е максимум 15 минути.		

Обичайни програми

 Тези стойности служат само за пример.

Програма	кг	kWh	Литри	чч:мм	%	°C	об/мин ¹⁾
Памучни тъкани 2) 90 °C	8.0	2.200	85.0	03:55	52.00	85.0	1400
Памучни тъкани 60 °C	8.0	1.500	80.0	03:20	52.00	55.0	1400
Памучни тъкани 3) 20°C	8.0	0.350	80.0	02:35	52.00	20.0	1400
Синтетични дрехи 40°C	3.0	0.750	75.0	02:10	35.00	40.0	1200
Деликатни тъкани 4) 30°C	2.0	0.300	50.0	00:50	35.00	30.0	1200
Вълна 30 °C	1.5	0.250	65.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Референтен показател за скоростта на центрофугиране.

2) Подходяща за пране на силно замърсен текстил.

3) Подходяща за пране на леко замърсени памучни, синтетични и смесени тъкани.

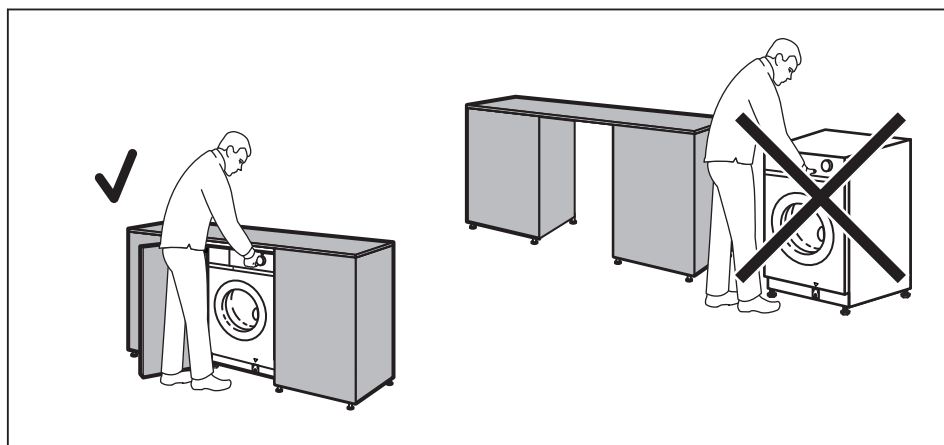
4) Също така, може да се използва като цикъл за бързо изпиране за леко замърсен текстил.

Montáž

⚠ VAROVANIE! Prečítajte si bezpečnostnú brožúru a pozrite si montážne pokyny. Výrobca neprijíma žiadnu zodpovednosť za škody alebo zranenia spôsobené nedodržaním uvedených bezpečnostných opatrení.

- Uistite sa, že sú odstránené všetky prepravné skrutky.
- Skontrolujte, či sú hadice a kábel správne zapojené.
- Na konci inštalácie môžete pripojiť sieťovú zástrčku do sieťovej zásuvky. Spotrebič pripojte k uzemnenej zásuvke. Parametre

napájania a elektrickej siete sú uvedené na typovom štítku a v kapitole „Technické údaje“. Ubezpečte sa, že požadované parametre zodpovedajú parametrom domácej elektrickej siete. Skontrolujte, či elektrická sieť v domácnosti znesie požadované zaťaženie, pričom berte do úvahy aj prevádzku iných spotrebičov. Ak máte nejaké otázky ohľadne elektrického zapojenia a inštalácie spotrebiča, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Výrobca neprijíma žiadnu zodpovednosť za škody alebo zranenia spôsobené nedodržaním hore uvedených bezpečnostných opatrení.



⚠ VAROVANIE! Spotrebič neinštalujte ako voľne stojaci.

Technické údaje

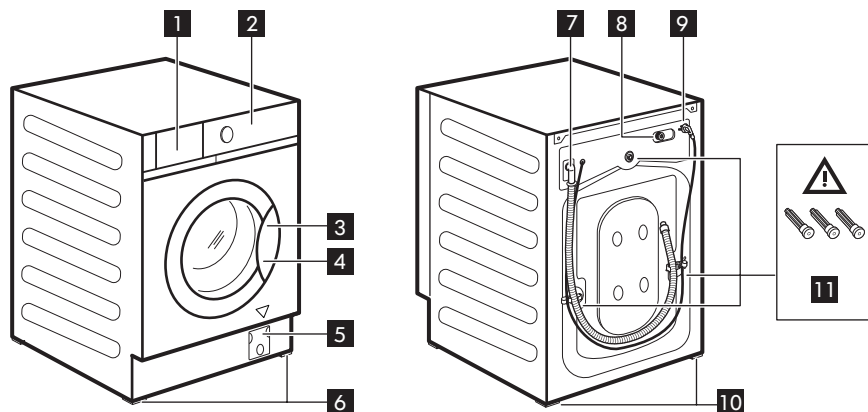
Typ výrobku	Zabudovaná - práčka
-------------	---------------------

Rozmery	Šírka (cm)	59.6
	Výška (cm)	81.9
	Celková hĺbka (cm)	55.3
Tlak na prívode vody ¹⁾	Minimálny	0,5 bar (0,05 MPa)
	Maximálny	10 bar (1,0 MPa)

1) Pokiaľ je tlak vo vašom bydlisku nižší alebo vyšší, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

- i** Informácie o elektrickom zapojení, napätí a celkovom výkone sú uvedené na typovom štítku na vnútornom okraji dverí spotrebiča.

Prehľad o spotrebiči

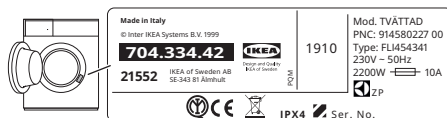


- 1** Zásuvka na prací prostriedok
- 2** Ovládací panel
- 3** Rukoväť dveríok
- 4** Typový štítok
- 5** Filter vypúšťacieho čerpadla
- 6** Predné nožičky na vyrovnanie spotrebiča
- 7** Odtoková hadica
- 8** Prípojka prítokovej hadice
- 9** Napájací kábel
- 10** Zadné nožičky na vyrovnanie spotrebiča

- 11** Prepravné skrutky

Poloha typového štítku **4**

Údaje na nasledujúcom nákrese majú iba informatívny charakter. Preštudujte si typový štítok spotrebiča.



Kontrolný zoznam obhliadky



VAROVANIE! Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

Pred použitím spotrebiča postupujte podľa kontrolného zoznamu obhliadky.

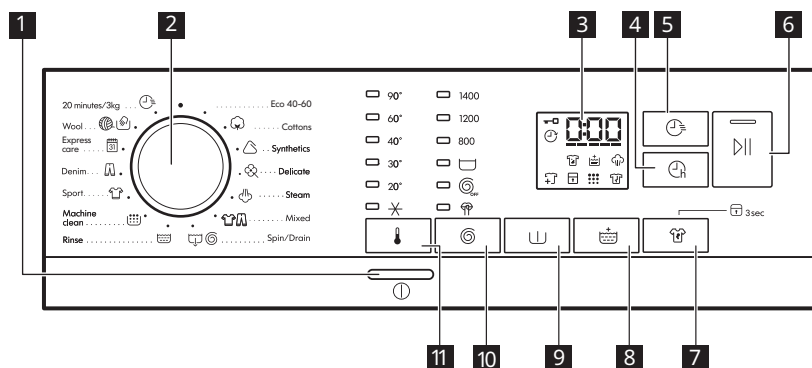
Témy	Pokiaľ je odpoveď ÁNO ☒ , nie je potrebná žiadna akcia	Pokiaľ je odpoveď NIE,
Všetky prepravné skrutky sú odstránené.	☐	Pozrite si montážne pokyny.
Spotrebič je zabudovaný do nábytku v súlade s montážnymi pokynmi. NIE, je voľne stojaci.	☐	Vmontujte ho do nábytku podľa príslušných požiadaviek. Pozrite si montážne pokyny.
Otvorte a zatvorte zásuvku na prací prostriedok: nedochádza k žiadnemu kontaktu s nábytkom.	☐	Pozrite si časť „Plnenie pracieho prostriedku a prídavných prostriedkov“.
Vypúšťacia hadica je správne pripojená k odtoku.	☐	Pozrite si popis pripojenia hadice v montážnych pokynoch.
Žiadne presakovanie vody v okolí miest pripojenia hadice.	☐	Pozrite si upozornenie ohľadne pripojenia vody v montážnych pokynoch.
Spotrebič je pripojený k uzemnenej zásuvke.	☐	Pozrite si časť „Elektrické zapojenie“.
Spotrebič je vo vodorovnej a stabilizovanej polohe.	☐	Pozrite si časť „Inštalácia“.
Na hadiciach a elektrických kábloch nie sú slučky.	☐	Pozrite si časti „Elektrické zapojenie“ a „Pripojenie vody“.
Pod spotrebičom nie je koberec.	☐	Odstráňte koberec.



Nižšie si zapíšte názov modelu produktu, číslo produktu a sériové číslo nižšie, ktoré nájdete na typovom štítku a na rovnakú stranu pripojte svoj doklad o kúpe.

Model (Mod.): Výrobné číslo (č. prod.): Sériové číslo (sér. č.):	<table border="1"> <tr> <td rowspan="2">  </td> <td> Art. No. 704.334.42 21552 Made in Italy © 1999 IKEA Systems B.V. 1999 IKEA of Sweden AB SE-340 81 Älmhult </td> <td> Mod. 1910 Mod. TVÄTTAD PNC: 914580227 00 Type: FL1454341 230V ~ 50Hz 2200W ~ 10A 2p </td> </tr> <tr> <td> IPX4 CE Ser. No. </td> <td> Ser. No. </td> </tr> </table>		Art. No. 704.334.42 21552 Made in Italy © 1999 IKEA Systems B.V. 1999 IKEA of Sweden AB SE-340 81 Älmhult	Mod. 1910 Mod. TVÄTTAD PNC: 914580227 00 Type: FL1454341 230V ~ 50Hz 2200W ~ 10A 2p	IPX4 CE Ser. No.	Ser. No.
	Art. No. 704.334.42 21552 Made in Italy © 1999 IKEA Systems B.V. 1999 IKEA of Sweden AB SE-340 81 Älmhult		Mod. 1910 Mod. TVÄTTAD PNC: 914580227 00 Type: FL1454341 230V ~ 50Hz 2200W ~ 10A 2p			
	IPX4 CE Ser. No.	Ser. No.				

Popis ovládacieho panela



Voliteľné funkcie/funkcie nie sú k dispozícii pri všetkých prácach programoch a voliteľná funkcia/funkcia môže vylúčiť inú. V takom prípade spotrebič neumožňuje nekompatibilné nastavenie.

1 Tlačidlo On/Offo (Zap./Vyp.) ①

Podržte toto tlačidlo stlačené niekoľko sekúnd, aby ste zapli alebo vypli spotrebič. Keď sa spotrebič zapína alebo vypína, zaznejú dva rozdielne tóny.

2 Volič programov

Otočením voliča nastavte požadovaný program.

Eco 40-60 : Maximálna náplň 8,0 kg. Biela bavlna a farebne stála bavlna. Bežne zašpinená bielizeň.

Podľa nariadenia Európskej komisie 2019/2023 tento program pri 40 °C vyperie bežne zašpinenú bavlnenú bielizeň, ktorá sa zvyčajne perie pri 40 °C alebo 60 °C, spolu v jednom cykle.



Bližšie informácie o dosiahnutej teplote bielizne, trvaní programu a ďalšie údaje nájdete v kapitole „Hodnoty spotreby“. Najúčinnnejšie programy z hľadiska spotreby energie sú zvyčajne dlhšie cykly pri nižších teplotách.

 **Bavlna:** Maximálna náplň 8.0 kg. Biela a farebná bavlna.

 **Syntetika:** Maximálna náplň 3.0 kg. Syntetické alebo zmesové tkaniny.

 **Jemná bielizeň:** Maximálna náplň 2.0 kg. Jemné tkaniny ako akrylová, viskózová a polyesterová bielizeň.

 **Para:** Maximálna náplň 1.0 kg. Bavlnená a syntetická bielizeň. Tento program zmierňuje krčenie, pachy a zjemňuje vlákna. Nepoužívajte žiaden prací prostriedok.

 **Zmiešané :** Maximálna náplň 3.0 kg. Syntetické tkaniny ako polyester, polyamid a ich zmesi.

 **Odstredovanie/Vypúšťanie vody:** Maximálna náplň 8.0 kg. Odstredovanie bielizne a odčerpanie vody z bubna. Všetky tkaniny okrem vlnených a veľmi jemnej bielizne. Ak nastavíte voliteľnú funkciu Bez odstredovania, spotrebič len vypustí vodu.

 **Plákanie:** Maximálna náplň 8.0 kg. Všetky tkaniny okrem vlnenej a veľmi jemnej bielizne. Program na plákanie a odstredovanie.

 **Čistenie stroja:** Vyprázdňte bubon. Cyklus údržby na čistenie bubna. Do priehradky na prací prostriedok pre fázu prania pridajte odmerku chlórového bielidla alebo prostriedku na čistenie práčok. Po vyčistení bubna spustíte ďalší cyklus plákania s prázdny bubnom a bez pracieho prostriedku, aby ste odstránili prípadné zvyšky bielidla.

 **Šport:** Maximálna náplň 3.0 kg. Športové odevy.

 **Džínsovina:** Maximálna náplň 3.0 kg. Džínsovina.

 **Expresná starostlivosť:** Maximálna náplň 3.0 kg. Syntetické alebo zmesové tkaniny.

 **Vlna:** Maximálna náplň 1.5 kg. Vlna vhodná na pranie v práčke, vlna určená na

ručné pranie a iné tkaniny s visačkou «hand washing».

 **20 minút/3 kg:** Maximálna náplň 3.0 kg. Mierne znečistená alebo iba raz nosená bavlnená a syntetická bielizeň.

3 Pantalla

-  Ukazovateľ zablokovaných dvierok:
 - Ukazovateľ svieti: dvierka sa nedajú otvoriť. Spotrebič je v činnosti alebo sa zastavil s vodou v bubne.
 - Ukazovateľ nesvieti: dvierka sa dajú otvoriť. Program sa skončil alebo sa voda vypustila.
-  Ukazovateľ posunutého štartu.
-  Digitálny ukazovateľ môže zobrazovať: pozíciu reset (— — —); dĺžku trvania programu (napr. 2:40); čas odloženia (napr. 2h); koniec cyklu (000); kód upozornenia (napr. E20); ukazovateľ chyby (— — —).
- Ukazovateľ FlexTime.
-  Ukazovateľ fázy proti škvrnám.
-  Ukazovateľ fázy extra plákania.
-  Ukazovateľ parnej fázy.
-  Ukazovateľ pridania odevov. Rozsvieti sa na začiatku fázy prania, keď je ešte stále možné pozastaviť spotrebič a pridať do bubna viac bielizne.
-  Ukazovateľ detskej bezpečnostnej poisťky.
-  Ukazovateľ čistenia spotrebiča. Toto je odporúčanie na vyčistenie bubna.
-  Ukazovateľ fázy proti pokrčeniu.

4 Odložený štart

S touto voliteľnou funkciou môžete odložiť štart programu na vhodnejší čas.

5 FlexTime

S touto voliteľnou funkciou môžete skrátiť trvanie programu v závislosti od veľkosti náplne a stupňa znečistenia.

Po nastavení pracieho programu sa na displeji zobrazí jeho štandardné trvanie a čiarky -----.

Klepnutím na toto tlačidlo skrátime trvanie programu podľa úrovne znečistenia bielizne. Na displeji sa zobrazí trvanie nového programu a podľa toho sa zníži počet čiarok: Najkratší cyklus je cyklus, ktorý by mal byť najmenší.

6 Štart/Prestávka

Pomocou tohto tlačidla možno zapnúť alebo prerušiť zvolený prací program.

7 Voliteľná funkcia proti škvrnám a trvalá detská poistka 3s

- Dotykom tohto tlačidla nastavíte voliteľnú funkciu Proti škvrnám . Táto voliteľná funkcia je navrhnutá na odstránenie odolných škvŕn. Nalejte odstraňovač škvŕn do priehradky PREWASH (PREDPIERANIE). NIE je možné nastaviť pri teplotách nižších ako 40 °C.
- Podržte toto tlačidlo stlačené na 3 sekundy, aby ste nastavili voliteľnú funkciu Detská poistka  3s. Táto voliteľná funkcia zabráňuje deťom hrať sa s ovládacím panelom: všetky ovládacie prvky sú vypnuté. Na vypnutie tejto voliteľnej funkcie podržte toto tlačidlo stlačené 3 sekundy.

8 Extra plákanie

Táto voliteľná funkcia zvyšuje počet plákaní programu, čím minimalizuje zvyšky pracieho prostriedku na tkaninách. Ideálna pre ľudí s citlivou pokožkou.

9 Predpieranie

Táto voliteľná funkcia pridá k praciemu programu fázu predpierania. Ideálny na odstránenie nečistôt, ako je blato a íl.

10 Odstreďovanie a doplnkové voliteľné funkcie

Po nastavení programu spotrebič automaticky zvolí pôvodné nastavenie rýchlosti odstredovania. Pomocou tohto tlačidla môžete zmeniť predvolenú rýchlosť odstredovania alebo nastaviť jednu z voliteľných funkcií dodatočného odstredovania:

-  Plákanie stop. Táto funkcia zastaví cyklus po poslednom plákaní. Voda sa nevypúšťa, aby sa predišlo pokrčeniu bielizne. Prací program sa skončí s vodou v bubne. Na odomknutie dverí musíte vypustiť vodu.
-  Bez odstredovania. Nastavením tejto možnosti deaktivujete všetky fázy odstredovania. Túto možnosť nastavte pre veľmi jemné textilie.
-  Tichý cyklus. Táto voliteľná funkcia zruší priebežné a záverečné odstredovanie a program skončí s vodou v bubne. Bubon sa bude pravidelne otáčať, aby obmedzil krčenie bielizne. Keďže je program veľmi tichý, je vhodný na používanie v noci. Na dokončenie cyklu vykonajte odstredovanie a odčerpanie vody.

 Spotrebič vypustí vodu automaticky približne po 18 hodinách.

11 Teplota

Po výbere pracieho programu spotrebič automaticky navrhne predvolenú teplotu. Pomocou tejto voliteľnej funkcie môžete zmeniť teplotu.

Ukazovateľ  = studená voda.

Zvukové signály

Tento spotrebič má rôzne zvukové signály. Ak chcete **vypnúť/zapnúť** zvukové signály pri skončení programu, dotknite sa tlačidla .

a tlačidla  naraz a podržte ich asi 2 sekundy. Na displeji sa zobrazí Zap alebo Vyp.

Každodenné používanie



VAROVANIE! Prečítajte si bezpečnostnú brožúru.



Pred prvým použitím nalejte 2 litre vody do priehradky na prací prostriedok s označením . Nalejte 2 litre vody do priehradky na prací prostriedok s označením . Do priehradky označenej na prídajte malé množstvo pracieho prostriedku s označením . Nastavte a spustíte program pre bavlnu pri najvyššej teplote bez bielizne v bubne. Tým sa z bubna a nádrže odstráni všetky možné nečistoty.

1. Skontrolujte, či je sieťová zástrčka pripojená k sieťovej zásuvke.
2. Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený.
3. Naplňte bielizeň.
4. Nalejte prací prostriedok a ďalšie prípravky do správnych priehradiek dávkovača pracieho prostriedku.
5. Stlačením tlačidla  spotrebič zapnite.
6. Volič programu nastavte na požadovaný program.
7. Nastavte požadované voliteľné funkcie prostredníctvom príslušných dotykových tlačidiel. Rozsvieti sa príslušný ukazovateľ.

8. Ak chcete spustiť program, dotknite sa tlačidla .
9. Spotrebič sa zapne alebo, ak ste nastavili voliteľnú funkciu , spustí sa odpočítavanie. Keď sa program spustí, vďaka funkcii AutoAdjust System spotrebič automaticky do 30 sekúnd upraví trvanie programu podľa náplne, aby ste dosiahli dokonalé výsledky prania v čo najkratšom čase.



Ak spotrebič nevykoná fázu odstreďovania alebo cyklus prania trvá dlhšie než zvyčajne, manuálne upravte bielizeň v bubne a spustíte fázu odstreďovania znova. Problém môže byť spôsobený nesprávnym vyvážením dávky bielizne.

10. Po skončení programu vyberte bielizeň. Ak nastavíte voliteľnú funkciu, ktorá končí s vodou v bubne, vypustite vodu, aby sa odblokoval bubon.
 11. Stlačením tlačidla  spotrebič vypnite.
 12. Zatvorte vodovodný kohútik.
-  V snahe šetriť energiu funkcia automaticky môže vypnúť spotrebič, aby sa znížila spotreba energie. Ak stlačením tlačidla  spotrebič znovu zapnete.

Rady a tipy

- Bielizeň roztriedte nasledovne: bielu, farebnú, syntetickú, jemnú a vlnu.
- Dodržiavajte pokyny uvedené na štítkoch odevov.
- Zapínanie na gombíky obliečky na vankúše, zipsy, háčiky a papriky. Upevnite opasky.

- Viacvrstvové odevy, vlnené oblečenie a odevy s namaľovanými dekoráciami prevráťte naruby.
- Ťažko odstrániteľné škvrny ošetríte vopred. S adekvátnym ošetrovaním bielizne pred praním je možné odstrániť škvrny a limitované znečistenie a bielizeň je možné následne prať pri nižšej teplote. Odstraňovač škvŕn nestriekajte na odevy v blízkosti spotrebiča, pretože má korozívny účinok na plastové časti.
- Odolné škvrny odstraňujte špeciálnymi pracími prostriedkami.
- Pri praní záclon buďte opatrní. Odstráňte háčiky a záclony vložte do pracieho vrečka alebo obliečky.
- Na pranie malých a/alebo citlivých kúskov (napr. podprsenky s kosticami, opasky, pančuchové nohavice a pod.) použite pracie vrecúško.
- V práčke neperte oblečenie znečistené veľkým množstvom dlhých zvieracích chlŕov alebo oblečenie zlej kvality, pretože uvoľňujú veľké množstvo vlákien, ktoré by mohli zablokovať odtokový okruh a vyžadovať si návštevu servisného technika.
- Práškové pracie prostriedky na všetky druhy tkanín, okrem jemnej bielizne. Uprednostnite práškové pracie prostriedky s obsahom bielidla pre bielu bielizeň a dezinfikovanie bielizne. Pri teplote nad 60 °C sa odporúča používanie práškového pracieho prostriedku.
- Tekuté pracie prostriedky, hlavne pri programoch prania s nízkou teplotou (max. 60 °C) pre všetky druhy tkanín alebo špeciálne prostriedky na pranie vlny.
- Výber a množstvo pracieho prostriedku závisí od druhu tkaniny (jemná bielizeň, vlna, bavlna a pod.), farby oblečenia, veľkosti náplne, stupňa znečistenia, teploty prania a tvrdosti použitej vody.
- Dodržte pokyny, ktoré nájdete na obale pracích prostriedkov alebo prídavných prostriedkov bez toho, aby ste použili väčšie množstvo, ako je uvedené (**MAX**).
- Nemiešajte rôzne druhy pracích prostriedkov.
- Pri praní malých dávok, pri miernom znečistení bielizne alebo pri praní veľkého množstva peny použite menej pracieho prostriedku.
- Keď používate pracie tablety alebo vrecká, vždy ich vložte do bubna, nie do dávkovača pracieho prostriedku.
- Bežne znečistenú bielizeň perte bez predprania. Ušetríte tak prací prostriedok, vodu a čas (chráni sa tým aj životné prostredie).
- Naloženie spotrebiča po maximálnu kapacitu vyznačenú pre každý program pomáha znížiť spotrebu energie a vody.
- Pre používanie správneho množstva pracieho prostriedku si pozrite množstvo navrhnuté výrobcom pracieho prostriedku a skontrolujte tvrdosť vody vášho domáceho systému.
- Pred sušením bielizne v sušičke nastavte maximálnu možnú rýchlosť odstredovania pre zvolený prací program. Ušetríte tým energiu počas sušenia.

Kódy alarmov a možné poruchy

Spotrebič sa nespustí alebo sa zastaví počas prevádzky. Najprv skúste nájsť riešenie problému (pozrite si tabuľky).



VAROVANIE! Pred akoukoľvek činnosťou spotrebič odpojte od elektrickej siete.

V prípade niektorých problémov sa na displeji zobrazí kód alarmu



a môže nepretržite blikáť tlačidlo:

Problém	Možné riešenie
E10 Do spotrebiča neprieká správne voda.	• Skontrolujte, či je vodovodný kohútik otvorený. • Skontrolujte, či nie je tlak prívodu vody príliš nízky. O túto informáciu požiadajte miestny vodohospodársky orgán. • Skontrolujte, či nie je vodovodný kohútik upchatý. • Uistite sa, že prívodná hadica nie je skrútená, poškodená alebo ohnutá. • Uistite sa, že pripojenie hadice na prívod vody je správne. • Uistite sa, že filter prívodnej hadice a filter ventilu nie sú upchaté. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“.
E20 Spotrebič nevypúšťa vodu.	• Skontrolujte, či nie je sifón umývadla upchatý. • Skontrolujte, či nie je odtoková hadica skrútená alebo ohnutá. • Skontrolujte, či nie je upchatý odtokový filter. V prípade potreby filter vyčistite. Pozrite si časť „Ošetrovanie a čistenie“. • Uistite sa, že je pripojenie odtokovej hadice správne. • Nastavte program vypúšťania vody, ak ste nastavili program bez fázy vypúšťania. • Nastavte program vypúšťania vody, ak ste nastavili voliteľnú funkciu, po skončení ktorej zostane v práčke voda.
E40 Dvierka spotrebiča sú otvorené alebo sú nesprávne zatvorené.	• Ubezpečte sa, že dvierka sú správne zatvorené.
E91 Vnútorne zlyhanie. Elektronické prvky spotrebiča nekomunikujú.	• Program sa neskončil správne alebo sa spotrebič zastavil príliš skoro. Spotrebič vypnite a znovu zapnite. • Ak sa opäť zobrazí poruchový kód, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
E40 Elektrické napájanie je nestabilné.	• Počkajte, kým sa napájanie neustáli.

Odporúčame používať originálne náhradné diely. Po vykonaní kontroly spotrebič zapnite; opätovné spustenie programu vykonáte stlačením tlačidla .

Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Údaje potrebné pre autorizované servisné

stredisko nájdete na typovom štítku. Pozrite si kapitolu „Kontrolný zoznam revízií“.

V prípade porúch, ktoré nie sú spojené s výstražným kódom, si pozrite kompletnú verziu návodu na obsluhu, ktorý je k dispozícii na webovej stránke.

Hodnoty spotreby

Úvod

- i** Na webovej stránke **www.theenergylabel.eu** nájdete podrobnejšie informácie o štítku s energetickými údajmi.
- i** Čiarový kód na štítku energetických údajov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie o výkone spotrebiča v databáze EU EPREL. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii. Tie isté informácie sú dostupné aj v databáze EPREL na webovej stránke **<https://eprel.ec.europa.eu>**, kde treba zadať model a číslo výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča. Informácie o umiestnení typového štítku nájdete v kapitole „Popis výrobku“.

Legenda

kg	Vkladanie bielizne.	hh:mm	Trvanie programu.
kWh	Spotreba energie.	°C	Teplota bielizne.
Litre	Spotreba vody.	ot./min.	Rýchlosť odstreďovania.
%	Zostatková vlhkosť na konci fázy odstreďovania. Čím je rýchlosť odstreďovania vyššia, tým je spotrebič hlučnejší a zostatková vlhkosť bielizne nižšia.		

- i** Hodnoty spotreby a trvanie programu sa môžu líšiť podľa prevádzkových podmienok (napr. izbová teplota, teplota vody, množstvo a druh bielizne, napájacie napätie), a tiež ak zmeníte predvolené nastavenie programu.

Podľa nariadenia Európskej komisie 2019/2023

Program Eco 40-60	kg	kWh	Litre	hh:mm	%	°C	ot./min ¹⁾
Plná náplň	8.0	1.080	53.0	03:25	53.00	44.0	1351
Polovičná náplň	4.0	0.714	42.0	02:30	53.00	38.0	1351
Štvrtinová náplň	2.0	0.350	31.0	02:20	54.00	30.0	1351

1) Maximálna rýchlosť odstreďovania.

Spotreba energie v rôznych režimoch

Vyp (W)	Pohotovostný režim (W)	Odložený štart (W)
0.50	0.50	4.00

Čas do vypnutia/pohotovostného režimu je maximálne 15 minút.

Bežné programy

 Tieto hodnoty sú iba orientačné.

Program	kg	kWh	Litre	hh:mm	%	°C	ot./min ¹⁾
Bavlna ²⁾ 90 °C	8.0	2.200	85.0	03:55	52.00	85.0	1400
Bavlna 60 °C	8.0	1.500	80.0	03:20	52.00	55.0	1400
Bavlna ³⁾ 20 °C	8.0	0.350	80.0	02:35	52.00	20.0	1400
Syntetika 40 °C	3.0	0.750	75.0	02:10	35.00	40.0	1200
Jemná bielizeň ⁴⁾ 30 °C	2.0	0.300	50.0	00:50	35.00	30.0	1200
Vlna 30 °C	1.5	0.250	65.0	01:05	30.00	30.0	1200

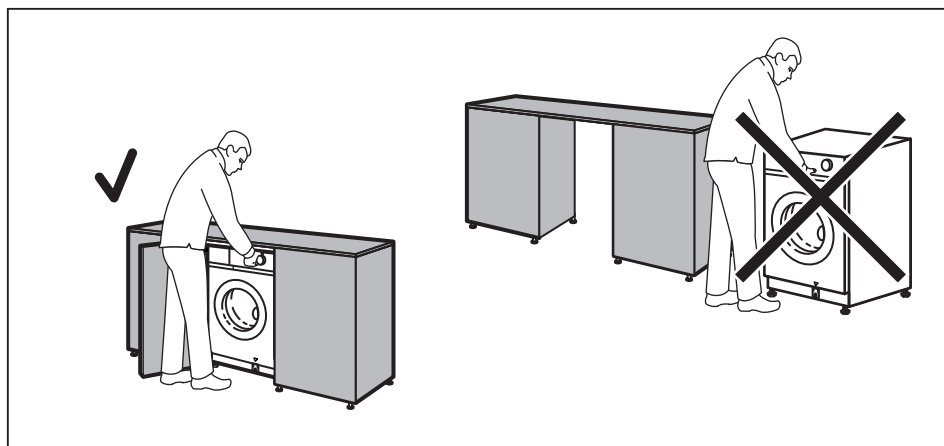
1) Referenčný ukazovateľ rýchlosti odstredovania.
2) Vhodný na pranie silne zašpinených textílií.
3) Vhodný na pranie mierne znečistenej bavlny, syntetických a zmesových tkanín.
4) Tiež vykoná rýchly cyklus prania na mierne zašpinenú bielizeň.

Montaža

⚠ OPOZORILO! Preberite varnostno knjižico in si oglejte navodila za montažo. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe zaradi neupoštevanja varnostnih previdnostnih ukrepov.

- Poskrbite za odstranitev vseh transportnih vijakov.
- Prepričajte se, da so cevi in kabli pravilno priključeni.
- Na koncu postopka nameščanja lahko vtaknete vtič v vtičnico. Napravo priključite v ozemljeno vtičnico. Na

ploščici za tehnične navedbe in v poglavju »Tehnični podatki« so navedene potrebne električne napetosti. Poskrbite, da bodo v skladu z napajanjem. Prepričajte se, da vaša hišna električna napeljava zdrži največje zahtevane obremenitve, pri tem pa upoštevajte tudi druge priključene naprave. Za vsa električna dela, potrebna za namestitve te naprave, se obrnite na pooblaščen servisni center. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo ali telesne poškodbe zaradi neupoštevanja zgornjih varnostnih previdnostnih ukrepov.



⚠ OPOZORILO! Naprave ne nameščajte prostostoječe.

Tehnični podatki

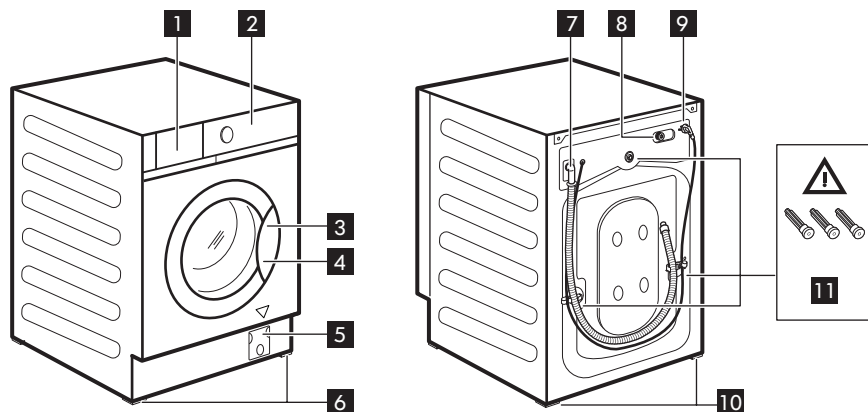
Vrsta izdelka	Vgradni – pralni stroj	
Mere	Širina (cm)	59.6
	Višina (cm)	81.9
	Skupna globina (cm)	55.3

Tlak v vodovodnem omrežju ¹⁾	Najnižji	0,5 bara (0,05 MPa)
	Najvišji	10 barov (1,0 MPa)

1) Če je tlak na vašem območju nižji ali višji, se obrnite na pooblaščen servisni center.

- i** Informacije o električni povezavi, napetosti in skupni moči so navedene na ploščici za tehnične navedbe na notranjem robu vrat aparata.

Pregled aparata

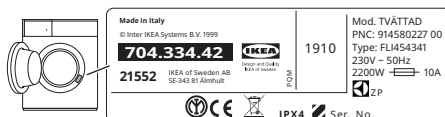


- 1** Predal za pralno sredstvo
- 2** Upravljalna plošča
- 3** Ročaj vrat
- 4** Ploščica za tehnične navedbe
- 5** Filter odtočne črpalke
- 6** Sprednji nogi za izravnavo aparata
- 7** Cev za odvod vode
- 8** Prikluček cevi za dovod vode
- 9** Omrežni kabel
- 10** Zadnji nogi za izravnavo aparata
- 11** Transportni vijaki

Mesto ploščice za tehnične navedbe

4

Podatki na naslednji sliki so samo orientacijski. Preverite ploščico vašega aparata za tehnične navedbe.



Kontrolni seznam za pregled



OPOZORILO! Oglejte si poglavja
Varnost.

Pred uporabo vašega aparata sledite
kontrolnemu seznamu za pregled.

Teme	Če je odgovor DA ☒ , ni treba ukrepati	Če je odgovor NE, prosimo
Odstranite vse transportne vijake.	☐	Oglejte si navodilo za montažo.
Aparat je vgrajen v pohištvo po navodilih za montažo. NI nameščen prostostoječe.	☐	Vgradite jo v pohištvo, kot je potrebno. Oglejte si navodilo za montažo.
Odprite in zaprite predal za pralno sredstvo: ne udarja v pohištvo.	☐	Oglejte si poglavje »Dodajanje pralnega sredstva in dodatkov«.
Odtočna cev je pravilno priključena v odtok.	☐	Oglejte si opis priključitve cevi v navodilih za montažo.
Ni puščanja vode okrog priključkov cevi.	☐	Oglejte si opozorilo o priključku za vodo v navodilih za montažo.
Aparat je priključen v ozemljeno vtičnico.	☐	Oglejte si poglavje »Električna povezava«.
Aparat je stabilen in pravilno poravnan.	☐	Oglejte si poglavje »Namestitve«.
Cevi in električni priključni kabel niso prepognjeni.	☐	Oglejte si poglavji »Električna povezava« in »Priključek za vodo«.
Pod aparatom ni preproge.	☐	Odstranite preprogo.

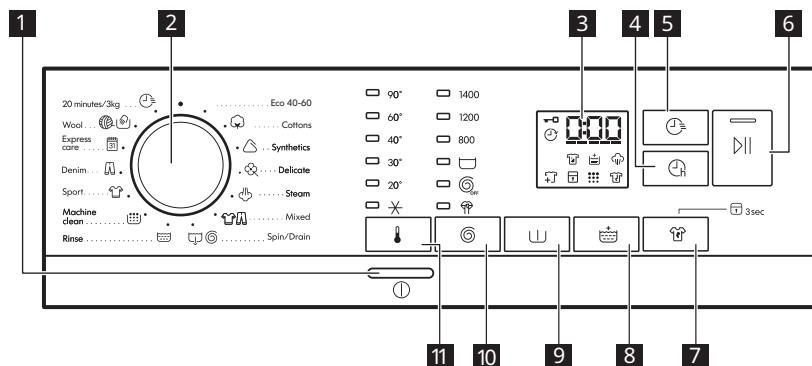


Tukaj si zapišite ime modela, številko izdelka in serijsko številko, ki jo najdete na ploščici za navedbe, ter priložite račun na to stran.

Model (Mod.):
Številka izdelka (Art.No.):
Serijska številka (Ser.No.):

Art. No.		Mod.	
Ser. No.		Ser. No.	

Opis nadzorne plošče



Možnosti/funkcije niso na voljo pri vseh programih pranja. Če posamezna možnost/funkcija izključuje drugo, naprava ne omogoča nezdružljive nastavitve.

1 Gumb za vklop/izklop ①

Za nekaj sekund pridržite to tipko, da vklopite ali izklopite napravo. Ob vklopu ali izklopu naprave se oglasita dva različna zvočna signala.

2 Gumb za izbiro programa

Z vrtenjem gumba za izbiro programa izberite želeni program.

Eco 40-60 : Največja količina perila: 8.0 kg. Belo in barvno obstojno bombažno perilo. Običajno umazano perilo.

Glede na Uredbo komisije (EU) 2019/2023 lahko ta program pri 40 °C skupaj v istem ciklu opere običajno umazano bombažno perilo, za katerega je proizvajalec navedel, da je primerno za pranje pri 40 °C ali 60 °C.



Za doseženo temperaturo v perilu, trajanje programa in druge podatke si oglejte poglavje »Vrednosti porabe«. Najučinkovitejši programi v smislu porabe energije so običajno tisti, ki delujejo pri nižjih temperaturah in trajajo dlje.



Bombaž: Največja količina perila: 8.0 kg. Belo in barvno bombažno perilo.



Sintetika: Največja količina perila: 3.0 kg. Sintetično ali mešano perilo.



Občutljivo: Največja količina perila: 2.0 kg. Občutljivo perilo, kot je perilo iz akrila, viskoze in poliestra.



Para: Največja količina perila: 1.0 kg. Bombažna in sintetična oblačila. Ta program zmanjša zmečkanost, odstrani neprijeten vonj in sprosti vlakna. Ne uporabljajte pralnega sredstva!

 **Mešano**: Največja količina perila: 3.0 kg. Sintetične tkanine, kot so polyester, poliamid in njihove mešanice.

 **Ožemanje/Črpanje**: Največja količina perila: 8.0 kg. Za ožemanje perila in črpanje vode iz bobna. Vse tkanine razen volnenih in občutljivih. Če nastavite funkcijo Brez ožemanja, naprava izvede samo črpanje.

 **Izpiranje**: Največja količina perila: 8.0 kg. Vse tkanine razen volnenih in zelo občutljivih. Program za izpiranje in ožemanje.

 **Čiščenje stroja**: Izpraznite boben. Program vzdrževanja za čiščenje bobna. V predelek za fazo pranja nalijte skodelico klorovega belila ali čistila za pralne stroje. Po čiščenju bobna zaženite dodaten program izpiranja s praznim bobnom in brez pralnega sredstva, da odstranite morebitne ostanke belila.

 **Šport**: Največja količina perila: 3.0 kg. Športna oblačila.

 **Denim**: Največja količina perila: 3.0 kg. Oblačila iz denima.

 **Hitra nega**: Največja količina perila: 3.0 kg. Sintetično ali mešano perilo.

 **Volna**: Največja količina perila: 1.5 kg. Volneno perilo za strojno pranje, volneno perilo za ročno pranje in drugo perilo s simbolom za "ročno pranje".

 **20 minut/3 kg**: Največja količina perila: 3.0 kg. Bombažno in sintetično perilo z malo umazanijo ali nošeno le enkrat.

3 Prikazovalnik

-  Indikator zaklenjenih vrat:
 - Indikator sveti: vrat ni mogoče odpreti. Naprava deluje ali se je zaustavila, pri čemer je v kadi ostala voda.
 - Indikator ugasnjen: vrata je mogoče odpreti. Program je končan ali pa je bila voda izčrpana.

-  Indikator zamika vklopa.
-  Digitalni indikator lahko pokaže: položaj za ponastavitev (— — —); trajanje programa (npr. 2:40); čas zamika (npr. 2h); konec cikla (0:00); opozorilna koda (npr. E20); indikator napake (— — —).
- Indikator FlexTime.
-  Indikator odstranjevanja madežev.
-  Indikator dodatnega izpiranja.
-  Indikator faze s paro.
-  Indikator dodajanja oblačil. Zasveti na začetku faze pranja, ko je še vedno možno prekiniti delovanje naprave in dodati še perila.
-  Indikator varovala za otroke.
-  Indikator čiščenja stroja. To je priporočilo za čiščenje bobna.
-  Indikator faze za zaščito proti mečkanju.

4 Zakasnen vklop

S to funkcijo lahko vklop programa premaknete na ustrežnejši čas.

5 FlexTime

S to funkcijo lahko skrajšate trajanje programa glede na količino perila in stopnjo umazanije.

Ko nastavite program pranja, se na prikazovalniku prikažejo privzeto trajanje in pomišljaji -----.

Pritisnite to tipko, da skrajšate trajanje programa glede na umazanost perila. Na prikazovalniku se prikaže novo trajanje programa, število pomišljajev pa se skladno s tem zmanjša. Krajši program zahteva manjšo količino perila.

6 Začetek/Prekinitev

Ta tipka omogoča vklop ali prekinitev izbranega programa pranja.

7 Možnost zaščite proti maežem in trajnega varovala za otroke 3s

- Dotaknite se tega gumba, da nastavite funkcijo zaščite proti madežem . Ta možnost je namenjena odstranjevanju trdovratnih madežev. V predelek PREDPRANJE vlijte sredstvo za odstranjevanje madežev. Možnosti NI mogoče izbrati pri temperaturah, nižjih od 40 °C.
- Ta gumb zadržite za tri sekunde, da nastavite možnost varovala za otroke  3s. Ta možnost onemogoči vse gumbе za upravljanje naprave in s tem prepreči, da bi se otroci igrali z nadzorno ploščo. Za izklop možnosti to tipko pridržite za tri sekunde.

8 Dodatno izpiranje

Ta možnost poveča število izpiranj v programu, s čimer zmanjša ostanke pralnega sredstva na perilu. Idealna je za ljudi z občutljivo kožo.

9 Predpranje

Ta možnost programu pranja doda fazo predpranja. Idealna je za odstranjevanje umazanije, kot sta blato in glina.

10 Ožemanje in dodatne možnosti

Ko nastavite program, naprava samodejno nastavi privzeto število vrtljajev pri ožemanju. S to tipko lahko spremenite privzeto število vrtljajev centrifuge ali

nastavite eno izmed dodatnih funkcij ožemanja:

-  Ustavljeno izpiranje. Ta možnost zaustavi program po zadnjem izpiranju. Voda se ne izčrpa, s čimer se prepreči mečkanje perila. Program pranja se konča z vodo v bobnu. Če želite odkleniti vrata, morate izčrpati vodo.
-  Brez ožemanja. To možnost nastavite za izklop vseh faz ožemanja. To možnost nastavite za zelo občutljive tkanine.
-  Tiho delovanje. Ta možnost zavre vmesno in končno ožemanje, pri čemer se program konča z vodo v bobnu. Boben se občasno obrne, s čimer zmanjša zmečkanost perila. Ker je program zelo tih, je primeren za nočno uporabo. Za zaključek programa izvedite ožemanje in črpanje.

 Naprava samodejno izčrpa vodo po približno 18 urah.

11 Temperatura

Ko izberete program pranja, naprava samodejno predlaga privzeto temperaturo. S to možnostjo lahko spremenite temperaturo.

Indikator  = hladna voda.

Zvočni signali

Ta naprava ima različne zvočne signale. Za **vklop/izklop** nekaterih zvočnih signalov ob zaključku programa se za približno dve sekundi sočasno dotaknite gumbov  in . Na prikazovalniku se prikaže Vklp ali Izklop.

Dnevna uporaba



OPOZORILO! Preberite varnostno knjižico.

- i** Pred prvo uporabo v predelek za pralno sredstvo, označen z , nalijte dva litra vode. V predelek za pralno sredstvo, označen z , nalijte dva litra vode. V predelek, označen z , vlijte majhno količino pralnega sredstva. Nastavite in vklopите program za bombaž pri najvišji temperaturi, pri čemer naj bo boben prazen. To odstrani vso možno umazanijo iz bobna in kadi.

1. Poskrbite, da je vtič vključen v omrežno vtičnico.
2. Preverite, ali je pipa odprta.
3. V boben naložite perilo.
4. Vlijte pralno sredstvo in drugo sredstvo v ustrezni predelek predala za pralno sredstvo.
5. S pritiskom na gumb  vklopите napravo.
6. Obrnite gumb za izbiro programa, da nastavite želeni program.
7. Z ustreznimi tipkami nastavite želene možnosti. Zasveti ustrezen indikator.
8. Za zagon programa pritisnite gumb .
9. Naprava se zažene (če ste nastavili možnost , se začne odštevanje). Ko se

program začne, naprava zahvaljujoč v 30 sekundah AutoAdjust System samodejno prilagodi trajanje programa količini perila za doseg odličnih rezultatov pranja v najkrajšem možnem času.

- i** Če naprava ne opravi faze ožemanja oz. če program pranja traja dlje kot običajno, ročno premaknite perilo v kadi in ponovno zaženite fazo ožemanja. Vzrok za težavo je lahko slabo uravnoteženo perilo.
10. Po koncu programa odstranite perilo. Če nastavite možnost, ki se zaključi z vodo v kadi, za odklep bobna poskrbite najprej izčrpajte vodo.
 11. Za izklop naprave pritisnite gumb .
 12. Zaprite vodo za pipo.
- i** Funkcija stanja pripravljenosti lahko samodejno izklopi napravo za zmanjšanje porabe energije. Pritisnite tipko  za ponoven vklop naprave.

Nasveti in namigi

- Perilo razvrstite v naslednje skupine: belo, barvno, sintetično, občutljivo in volneno.
- Upoštevajte navodila za pranje, ki se nahajajo na etiketah za vzdrževanje perila.
- Zapnite prevleke za blazine, zaprite zadrge, kaveljčke in pritiskače. Zavežite jermene.
- Večslojno, volneno perilo in perilo s poslikavami obrnite navzven.
- Predhodno poskrbite za trdovratne madeže. Z ustrezno predhodno obdelavo lahko odstranite madeže in določeno stopnjo umazanije; perilo lahko nato operete pri nižji temperaturi. Odstranjevalca madežev ne pršite na oblačila zraven stroja, saj je sredstvo korozivno za plastične dele.
- Izredno umazano perilo operite s posebnim pralnim sredstvom.
- Bodite previdni z zavesami. Odstranite kaveljčke in zaveso položite v pralno vrečo ali prevleko za blazino.
- Za pranje majhnih predmetov (kosov perila) in/ali občutljivega perila (npr. nedrčkov z lokom, pasov, hlačnih nogavic, itd.) uporabite pralno vrečo.
- Izogibajte se pranju oblačil, polnih dolgih živalskih dlak, ali oblačil slabe kakovosti, s katerih odpadajo vlakna, ki lahko zamašijo odtok in je zato potrebna servisna pomoč.

- Pralne praške za vse vrste tkanin, razen občutljivih. Za belo perilo in razkuževanje perila uporabljajte pralni prašek, ki vsebuje belilo. Pri temperaturah, višjih od 60 °C, je priporočena uporaba praška.
- Tekoča pralna sredstva, po možnosti za programe pranja pri nižjih temperaturah (največ 60 °C) za vse vrste tkanin ali posebne samo za volno.
- Izbira in količina pralnega sredstva sta odvisni od: vrste tkanine (občutljivo perilo, volнено perilo, bombaž itd.), barve oblačil, teže perila, stopnje umazanosti, temperature pranja in trdote vode.
- Upoštevajte navodila z embalaže pralnih ali drugih sredstev in pazite, da ne prekoračite najvišje navedene ravni (**MAX**).
- Ne mešajte različnih vrst pralnih sredstev.
- Uporabite manj pralnega sredstva, če perete manjšo količino perila, če je perilo malo umazano ali če se med pranjem ustvari veliko pene.
- Tablete ali kapsule pralnega sredstva vedno vstavite v boben, ne v predal za pralno sredstvo.
- Običajno umazano perilo lahko perete brez predpranja in tako prihranite pralno sredstvo, vodo in čas (s tem varujete tudi okolje!).
- Če napravo napolnite z največjo količino perila, ki je navedena za vsak program, zmanjšate porabo energije in porabo vode.
- Za pravo količino pralnega sredstva si oglejte količino, ki jo predlaga proizvajalec pralnega sredstva, in preverite trdoto vode vašega domačega sistema.
- Nastavite najvišje število vrtljajev centrifuge za izbrani program pranja, preden perilo sušite v sušilnem stroju. Na ta način prihranite energijo med sušenjem!

Opozorilne kode in možne okvare

Naprava se med uporabo ne zažene ali zaustavi. Najprej poskusite najti rešitev težave (oglejte si razpredelnice).



OPOZORILO! Pred kakršnimi koli preverjanji izklopite napravo.

Pri nekaterih težavah se na prikazovalniku prikaže opozorilna koda, tipka  pa lahko nepretrgoma utripa:

Težava	Možna rešitev
 Naprava se z vodo ne napolni pravilno.	• Preverite, ali je pipa odprta. • Prepričajte se, da tlak v vodovodnem omrežju ni prenizek. Za te podatke se obrnite na lokalno komunalno podjetje. • Prepričajte se, da pipa ni zamašena. • Prepričajte se, da cev za dovod vode ni prepognjena, poškodovana ali ukrivljena. • Prepričajte se, da je dovodna vodovodna cev ustrezno priključena. • Prepričajte se, da filter na dovodni cevi in filter na ventilu nista zamašena. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«.

E20 Naprava ne izčrpa vode.	• Prepričajte se, da sifon umivalnika ni zamašen. • Prepričajte se, da cev za odvod vode ni prepognjena ali ukrivljena. • Prepričajte se, da odtočni filter ni zamašen. Filter po potrebi očistite. Oglejte si »Vzdrževanje in čiščenje«. • Prepričajte se, da je cev za odvod vode ustrezno priključena. • Nastavite program črpanja, če ste nastavili program brez faze črpanja. • Nastavite program črpanja, če ste nastavili funkcijo, ki se zaključi z vodo v kadi.
E40 Vrata naprave so odprta ali niso pravilno zaprta.	• Prepričajte se, da so vrata dobro zaprta.
E91 Notranja napaka. Ni komunikacije med elektronskimi elementi naprave.	• Program se ni zaključil pravilno ali pa se je naprava prezgodaj ustavila. Napravo izklopite in jo ponovno vklopite. • Če se ponovno prikaže opozorilna koda, se obrnite na pooblaščen servisni center.
E40 Električno napajanje je nestabilno.	• Počakajte, da se električno napajanje stabilizira.

Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov. Po pregledu vključite aparat in pritisnite gumb , da ponovno zaženete program.

Če se težava nadaljuje, se obrnite na pooblaščen servisni center. Potrebni podatki

za servisni center se nahajajo na ploščici za tehnične navedbe. Oglejte si poglavje »Kontrolni seznam za pregled«.

V primeru napak, ki niso povezane z opozorilno kodo, si oglejte celotno različico navodil za uporabo, ki so na voljo v spletu

Vrednosti porabe

Uvod

- i** Za podrobnejše informacije o energijski nalepki si oglejte spletno povezavo **www.theenergylabel.eu**.
- i** Koda QR na energijski nalepki z naprave zagotavlja spletno povezavo do informacij, povezanih z delovanjem naprave, v podatkovni bazi EU EPREL. Energijsko nalepko hranite za referenco skupaj z navodili za uporabo in vsemi drugimi dokumenti, ki so priloženi tej napravi. Iste informacije lahko v bazi EPREL najdete tudi s pomočjo povezave **<https://eprel.ec.europa.eu>** ter imena modela in številke izdelka, ki ju najdete na ploščici za tehnične navedbe naprave. Za položaj ploščice za tehnične navedbe si oglejte poglavje »Opis izdelka«.

Legenda

kg	Količina perila.	hh:mm	Trajanje programa.
kWh	Poraba energije.	°C	Temperatura v perilu.
Litri	Poraba vode.	obr./m in	Hitrost ožemanja.
%	Preostala vlaga ob koncu faze ožemanja. Višja kot je hitrost ožemanja, večji je hrup in nižja je vsebnost preostale vlage.		

- i** Vrednosti in trajanje programa se lahko razlikujejo glede na različne pogoje (npr. sobno temperaturo, temperaturo in tlak vode, količino in vrsto perila, napajalno napetost) in tudi če spremenite privzeto nastavitev programa.

V skladu z uredbo Evropske komisije 2019/2023

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litri	hh:mm	%	°C	obr./min¹⁾
Polna napolnjenost	8.0	1.080	53.0	03:25	53.00	44.0	1351
Polovična napolnjenost	4.0	0.714	42.0	02:30	53.00	38.0	1351

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litri	hh:mm	%	°C	obr./min ¹⁾
Četrtingska napolnjenost	2.0	0.350	31.0	02:20	54.00	30.0	1351

1) Največja hitrost ožemanja.

Poraba energije v različnih načinih

Izklop (W)	Stanje pripravljenosti (W)	Zakasnen vklop (W)
0.50	0.50	4.00
Čas do izklopa/stanja pripravljenosti je največ 15 minut.		

Splošni programi

 Te vrednosti so samo orientacijske.

Program	kg	kWh	Litri	hh:mm	%	°C	obr./min ¹⁾
Bombaž ²⁾ 90 °C	8.0	2.200	85.0	03:55	52.00	85.0	1400
Bombaž 60 °C	8.0	1.500	80.0	03:20	52.00	55.0	1400
Bombaž ³⁾ 20 °C	8.0	0.350	80.0	02:35	52.00	20.0	1400
Sintetika 40 °C	3.0	0.750	75.0	02:10	35.00	40.0	1200
Občutljivo ⁴⁾ 30 °C	2.0	0.300	50.0	00:50	35.00	30.0	1200
Volna 30 °C	1.5	0.250	65.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Referenčni indikator hitrosti ožemanja.

2) Primerno za pranje močno umazanega perila.

3) Primerno za pranje malo umazanega bombažnega, sintetičnega in mešanega perila.

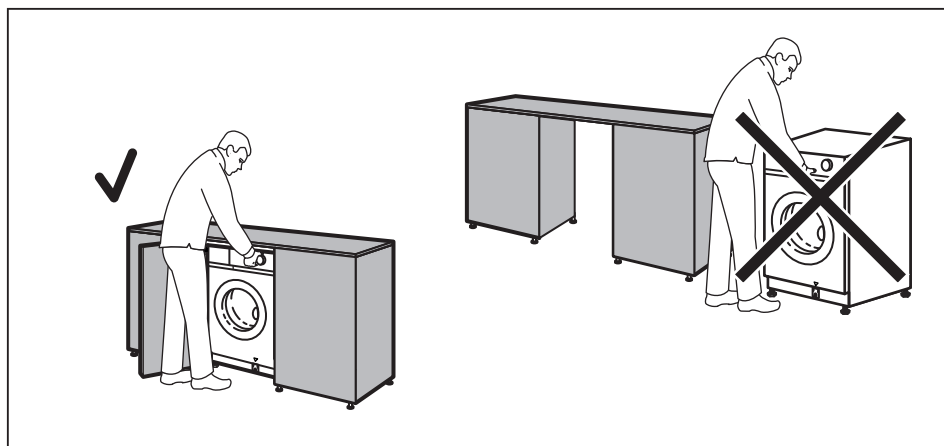
4) Deluje tudi kot kratek cikel pranja za malo umazano perilo.

Instalacija

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte knjižicu sa sigurnosnim uputama te pogledajte upute za montažu. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu ili ozljede nastale zbog nepoštivanja sigurnosnih mjera.

- Obavezno uklonite sve transportne vijke.
- Provjerite jesu li crijeva i kabel pravilno spojeni.
- Na kraju postavljanja možete priključiti mrežni utikač u utičnicu. Spojite uređaj na uzemljenu utičnicu. Na natpisnoj pločici i u poglavlju „Tehnički podaci” navedene su

potrebne električne vrijednosti. Provjerite jesu li kompatibilne s mrežnim napajanjem. Provjerite može li vaša kućna električna instalacija podnijeti maksimalno potrebno opterećenje, uzimajući u obzir i sve druge uređaje u upotrebi. Za bilo kakve električne radove potrebne za postavljanje ovog uređaja obratite se našem ovlaštenom servisnom centru. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za štetu ili ozljede zbog nepoštivanja gornjih sigurnosnih mjera opreza.



⚠ UPOZORENJE! Ne instalirajte uređaj kao samostojeći.

Tehnički podaci

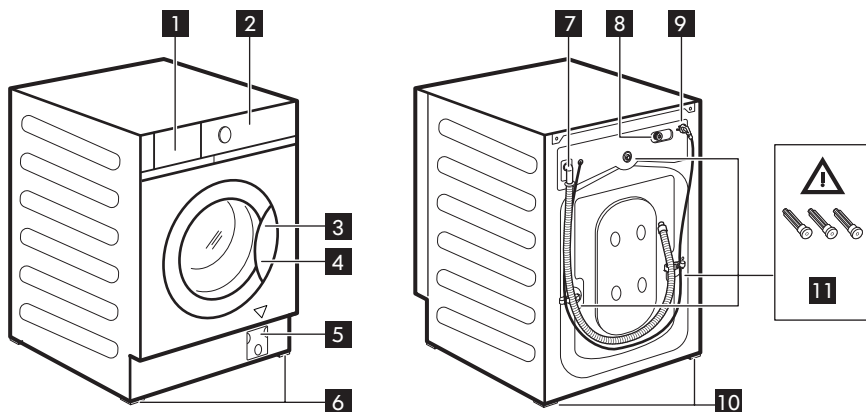
Vrsta proizvoda	Ugradbena - perilica rublja	
Dimenzije	Širina (cm)	59.6
	Visina (cm)	81.9
	Ukupna dubina (cm)	55.3

Tlak vode za opskrbu ¹⁾	Najniže	0,5 bara (0,05 MPa)
	Maksimalno	10 bara (1,0 MPa)

1) Ako je tlak u vašem području niži ili veći, kontaktirajte ovlaštenu servisnu centar.

- i** Podaci o električnom priključku, naponu i ukupnoj snazi navedeni su na natpisnoj pločici na unutarnjem rubu vrata uređaja.

Pregled uređaja

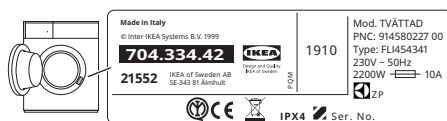


- 1** Ladica spremnika za deterdžent
- 2** Upravljačka ploča
- 3** Ručica na vratima
- 4** Natpisna pločica
- 5** Filtar odvodne pumpe
- 6** Prednje nožice za niveliranje uređaja
- 7** Odvodno crijevo
- 8** Priključak dovodnog crijeva
- 9** Mrežni kabel
- 10** Stražnje nožice za niveliranje uređaja

- 11** Transportni vijci

Položaj natpisne pločice **4**

Podaci na sljedećem crtežu samo su indikativni. Provjerite natpisnu pločicu vašeg uređaja.



Kontrolni popis



UPOZORENJE! Pogledajte poglavlja sa sigurnosnim uputama.

Slijedite kontrolni popis prije uporabe uređaja.

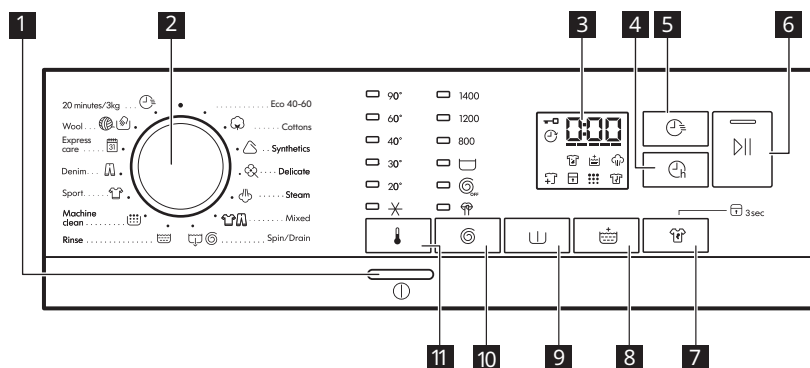
Teme	Ako je odgovor DA ☒ , nisu potrebne nikakve radnje	Ako je odgovor NE, molimo
Uklonjeni su svi transportni vijci.	☐	Pogledajte upute za montažu.
Uređaj se ugrađuje u namještaj slijedeći upute za montažu. NE postavlja se neovisno.	☐	Ugradite ga u namještaj po potrebi. Pogledajte upute za montažu.
Otvorite i zatvorite ladicu spremnika za deterdžent: nema dodirivanja s namještajem.	☐	Pogledajte poglavlje 'Punjenje deterdženta i dodataka'.
Odvodno crijevo pravilno spojeno na odvod.	☐	Pogledajte opis za spajanje crijeva u uputama za montažu.
Nema curenja vode oko priključaka crijeva.	☐	Pogledajte upozorenje na priključak vode u uputama za montažu.
Uređaj je spojen na uzemljenu utičnicu.	☐	Pogledajte poglavlje 'Električni priključak'.
Uređaj je stabilan i pravilno niveliran.	☐	Pogledajte odjeljak "Ugradnja".
Crijeva i mrežni kabel nisu previjeni.	☐	Pogledajte poglavlje "Električni priključak" i "Priključak vode".
Ispod uređaja nema tepiha.	☐	Uklonite tepih.



Na ovoj stranici zapišite naziv modela proizvoda, broj artikla i serijski broj koji se nalaze na nazivnoj pločici i priložite potvrdu o plaćanju.

Model (Mod.): Broj artikla (Art.No.): Serijski broj (Ser.No.):	<table border="1"> <tr> <td>Art. No.</td> <td>Mod.</td> </tr> <tr> <td>  Made in Italy © 1999 IKEA Systems B.V. 1999 704.334.42 21552 IEA of Sweden AB SE-340 81 Älmhult </td> <td> 1910 Mod. TVÄTTAD PNC: 914580227 00 Type: FL1454341 230V ~ 50Hz 2200W 10A 2p Ser.No. </td> </tr> </table> Ser. No.	Art. No.	Mod.	 Made in Italy © 1999 IKEA Systems B.V. 1999 704.334.42 21552 IEA of Sweden AB SE-340 81 Älmhult	1910 Mod. TVÄTTAD PNC: 914580227 00 Type: FL1454341 230V ~ 50Hz 2200W 10A 2p Ser.No.
Art. No.	Mod.				
 Made in Italy © 1999 IKEA Systems B.V. 1999 704.334.42 21552 IEA of Sweden AB SE-340 81 Älmhult	1910 Mod. TVÄTTAD PNC: 914580227 00 Type: FL1454341 230V ~ 50Hz 2200W 10A 2p Ser.No.				

Opis upravljačke ploče



Opcije/funkcije nisu dostupne kod svih programa pranja, a opcija/funkcija može isključiti jedna drugu, u tom slučaju uređaj ne dopušta nekompatibilnu postavku.

1 Gumb uključivanja/isključivanja ①

Pritisnite ovaj gumb nekoliko sekundi za uključivanje ili isključivanje uređaja. Dva različita zvuka oglašavaju se tijekom uključivanja ili isključivanja uređaja.

2 Programator

Okrenite okretni gumb odabira i odaberite željeni program.

Eco 40-60 : Maksimalno punjenje 8.0 kg.
 Bijeli i šareni pamuk postojanih boja..
 Uobičajeno zaprljani predmeti.

U skladu s Uredbom Komisije EU 2019/2023, ovaj program na 40 °C može oprati uobičajeno prljavo pamučno rublje, za koje je deklarirano da se može prati na 40 °C ili 60 °C, u istom ciklusu.



Za postignutu temperaturu u rublju, trajanje programa i ostale podatke, pogledajte poglavlje "Vrijednosti potrošnje".
 Najefikasniji programi u pogledu potrošnje energije su općenito oni koji se izvode pri nižim temperaturama i dulje traju.

 **Pamuk:** Maksimalno punjenje 8.0 kg. Bijeli i šareni pamuk postojanih boja.

 **Sintetika:** Maksimalno punjenje 3.0 kg. Sintetički ili predmeti od miješane tkanine.

 **Osjetljivo:** Maksimalno punjenje 2.0 kg. Osjetljive tkanine poput akrila, viskoze, predmeti od poliestera.

 **Para:** Maksimalno punjenje 1.0 kg. Pamučne i sintetičke stvari. Ovaj program smanjuje gužvanje, mirise i opušta vlakna. Ne koristite nikakav deterdžent!

 **Miješovito :** Maksimalno punjenje 3.0 kg. Sintetičke tkanine poput poliestera, poliamida i njihovih mješavina.

 **Centrifuga/Izbacivanje vode:** Maksimalno punjenje 8.0 kg. Za centrifugiranje rublja i izbacivanje vode iz bubnja. Sve tkanine, osim vunenih i osjetljivih tkanina. Ako postavite opciju bez centrifuge, uređaj će samo izbacivati vodu.

 **Ispiranje:** Maksimalno punjenje 8.0 kg. Sve tkanine, osim vunenih i vrlo osjetljivih tkanina. Program za ispiranje i centrifugiranje.

 **Čišćenje stroja:** Prazan bubanj. Ciklus održavanja za čišćenje bubnja. Tijekom pranja pretinca ulijte šalicu izbjeljivača na bazi klora ili sredstva za čišćenje perilice rublja. Nakon čišćenja bubnja pokrenite daljnji ciklus ispiranja s praznim bubnjem i bez deterdženta kako biste uklonili sve ostatke izbjeljivača.

 **Sport:** Maksimalno punjenje 3.0 kg. Sportska odjeća.

 **Traper:** Maksimalno punjenje 3.0 kg. Odjeća od trapera.

 **Expres njega:** Maksimalno punjenje 3.0 kg. Sintetički ili predmeti od miješane tkanine.

 **Vuna:** Maksimalno punjenje 1.5 kg. Vuneni predmeti perivi u perilici, vuneni

predmeti koji se peru ručno i ostale tkanine sa simbolom «ručno pranje».

 **20 minuta/3kg:** Maksimalno punjenje 3.0 kg. Pamučni i sintetički predmeti malo zaprljani ili nošeni samo jednom.

3 Prikaz

-  Pokazatelj zaključanih vrata:
 - Pokazatelj je uključen: vrata se ne mogu otvoriti. Uređaj radi ili se zaustavio s vodom koja je ostala u bubanj.
 - Pokazatelj je isključen: vrata se mogu otvoriti. Program je završio ili je voda izbačena.
-  Pokazatelj za odgođeno pokretanje.
-  Digitalni pokazatelj može prikazati: resetirani položaj (— — —); trajanje programa (npr. 2:40); vrijeme odgode (npr. 2h); kraj ciklusa (0:00); kod upozorenja (npr. E20); pokazatelj pogreške (— — —).
- Pokazatelj funkcije FlexTime.
-  Pokazatelj protiv mrlja.
-  Pokazatelj dodatnog ispiranja.
-  Pokazatelj faze upotrebe para.
-  Pokazatelj dodavanja rublja. Svijetli na početku faze pranja, kad je još uvijek moguće zaustaviti uređaj i dodati više rublja.
-  Pokazatelj roditeljske zaštite.
-  Pokazatelj čistoće stroja. To je preporuka za čišćenje bubnja.
-  Pokazatelj faze sprječavanja pojave nabora.

4 Odgođeno pokretanje

S ovom opcijom možete odgoditi početak programa u prikladnije vrijeme.

5 FlexTime

S ovom opcijom smanjuje se trajanje programa ovisno o količini punjenja i stupnju zaprljanosti.

Kada podesite program pranja na zaslonu se prikazuje zadano trajanje programa i crtice -----.

Dodirnite ovaj gumb i skratite vrijeme trajanja programa u skladu s razinom zaprljanosti odjeće. Zaslon prikazuje novo trajanje programa, a broj crtica će se smanjiti u skladu s tim. Najkraći ciklus bi trebao koristiti najmanju količinu punjenja.

6 Start/pauza

Ovaj gumb vam omogućuje pokretanje ili pauziranje odabranog programa za pranje.

7 Protiv mrlja i stalna opcija

Roditeljska zaštita 3s

- Dodirnite ovaj gumb da biste postavili opciju protiv mrlja . Ova je opcija namijenjena uklanjanju tvrdokornih mrlja. Ulijte sredstvo za uklanjanje mrlja u odjeljak PREWASH. NE može se odabrati s temperaturom nižom od 40 °C.
- Držite pritisnut ovaj gumb 3 sekunde i podesite opciju roditeljska zaštita  3s. Ova opcija sprječava djecu da se igraju s upravljačkom pločom: sve kontrole su onemogućene. Da biste isključili ovu opciju, držite ovaj gumb pritisnut 3 sekunde.

8 Dodatno ispiranje

Ova opcija povećava broj ispiranja programa, minimizirajući ostatke deterdenta na tkaninama. Idealno za osobe s osjetljivom kožom.

9 Pretpranje

Ova opcija programu pranja dodaje fazu pretpranja. Idealno za uklanjanje čestica prljavštine poput blata i gline.

10 Centrifuga i dodatne opcije

Kad podesite program, uređaj automatski podesava zadanu brzinu centrifuge. Pomoću ovog gumba možete promijeniti zadanu brzinu centrifuge ili postaviti jednu od dodatnih opcija centrifuge:

-  Zadržavanje ispiranja. njegova opcija zaustavlja ciklus nakon posljednjeg ispiranja. Voda se ne odvodi kako bi se spriječilo gužvanje tkanina. Program pranja završava s vodom u bubnju. Morate ispustiti vodu kako biste otključali vrata.
-  Bez centrifuge . Ovu opciju postavite za isključenje svih faza centrifuge. Postavite ovu opciju za jako osjetljive tkanine.
-  Tihi ciklus . Ova opcija potiskuje srednje i konačno centrifugiranje, a program završava s vodom u bubnju. Bubljanje se redovito okreće kako bi se spriječila pojava nabora. Kako je program vrlo tih, prikladan je za korištenje tijekom noći. Za završetak ciklusa izvedite centrifugiranje i ispuštanje vode.

 Uređaj automatski isprazni vodu nakon otprilike 18 sati.

11 Temperatura

Kada odaberete program pranja uređaj automatski predlaže zadanu postavku temperature. S ovom opcijom možete mijenjati temperaturu.

Pokazatelj  = hladna voda.

Akustični signali

Uređaj posjeduje različite zvučne signale. Za **aktiviranje/deaktiviranje** nekih zvučnih signala, kada program završi s radom, istovremeno dodirnite gumbe  i  na približno 2 sekunde. Na zaslonu se prikazuje uključeno ili isključeno.

Svakodnevna uporaba

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte knjižicu sa sigurnosnim uputama.

- i** Prije prve uporabe ulijte 2 litre vode u pretinac za deterdžent označen s . U pretinac za deterdžent označen oznakom  ulijte 2 litre vode. U pretinac označen oznakom  ulijte malu količinu deterdženta. Podesite i pokrenite program za pamuk na najvišoj temperaturi bez rublja u bubnju. Na taj način se uklanja sva moguća prljavština s bubnja i kadice.
1. Provjerite je li kabel napajanja uključen u utičnicu.
2. Provjerite je li slavina za vodu otvorena.
3. Stavite rublje.
4. Ulijte deterdžent i ostala sredstva u odgovarajući pretinac spremnika za deterdžent.
5. Pritisnite gumb  i uključite uređaj.
6. Okrenite programator i odaberite željeni program.
7. Postavite željene opcije pomoću odgovarajućih gumba osjetljivih na dodir. Uključuje se odgovarajući indikator.
8. Za pokretanje programa, dodirnite gumb .

9. Uređaj se pokreće ili, ako ste podesili opciju , započínje odbrojavanje. Kad program započne, zahvaljujući opciji AutoAdjust System, uređaj automatski prilagođava - u 30 sekundi - trajanje programa punjenju za postizanje savršenih rezultata pranja u najkraćem mogućem vremenu.
- i** Ako uređaj ne vrši fazu centrifugiranja ili ciklus pranja traje dulje od uobičajenog, ručno podesite rublje u bubnju i ponovno pokrenite fazu centrifugiranja. Problem može ovisiti o lošem balansiranju punjenja rublja.
10. Na kraju programa, izvadite rublje. Ako podesite opciju koja završava s vodom u kadici, ispustite vodu da biste otključali bubanj.
11. Pritisnite gumb  i isključite uređaj.
12. Zatvorite slavinu za vodu.
- i** Funkcija pripravnosti može automatski isključiti uređaj kako bi se smanjila potrošnja energije. Za ponovno uključivanje uređaja, pritisnite gumb .

Savjeti i pomoć

- Sortirajte rublje na sljedeći način: bijelo, obojeno, sintetičko, osjetljivo i vuna.
- Pridržavajte se uputa za pranje na etiketama za održavanje rublja.
- Zakopčajte jastučnice, zatvorite patentne zatvarače, kukice i kopče. Zavežite remene.
- Izvrnite tkanine s više slojeva, vunu i odjeću s tiskanim ilustracijama.
- Prethodno obradite tvrdokorne mrlje. Uz odgovarajuću prethodnu obradu, mrlje i ograničeno zaprljanje mogu se ukloniti; rublje se zatim može prati na nižoj temperaturi. Ne prskajte sredstvo za uklanjanje mrlja po odjeći u blizini uređaja jer nagriza plastične dijelove.
- Tvrdokorne mrlje operite posebnim deterdžentom.
- Pazite pri rukovanju zastorima. Uklonite kukice i stavite zastore u vrećicu za pranje ili jastučnicu.
- Za pranje malih i/ili osjetljivih predmeta (npr. grudnjaka sa žicom, remena, tajica itd.) koristite vrećicu za pranje.

- Izbjegavajte pranje rublja punog duge životinjske dlake ili predmeta slabe kvalitete koji otpuštaju mnoštvo vlakana koja mogu blokirati odvod i zbog toga zahtijevati pomoć servisera.
- Deterdženti u prahu za sve vrste tkanina, osim osjetljivih. Preferirajte deterdžente u prahu koji sadrže izbjeljivač za izbjeljivanje i sanitizaciju rublja. Na temperaturi višoj od 60 °C preporučuje se uporaba deterdženta u prahu.
- Tekuće deterdžente, po mogućnosti za programe pranja na nižim temperaturama (maks. 60 °C) za sve vrste tkanina ili posebne samo za vunene tkanine.
- Odabir i količina deterdženta ovisit će o: vrsti tkanine (osjetljivo, vuna, pamuk itd.), boji odjeće, količini punjenja, stupnju zaprljanosti, temperaturi pranja i tvrdoći vode koja se koristi.
- Slijedite upute koje ste pronašli na pakiranju deterdženata ili drugim sredstvima bez prekoračenja navedene maksimalne razine (**MAX**).
- Ne miješajte različite vrste deterdženata.
- Koristite manje deterdženta ako perete male količine rublja, ako je rublje malo zaprljano ili ako se tijekom pranja pojavljuju velike količine pjene.
- Kada koristite tablete ili kapsule za pranje rublja, umetnite ih u bubanj a ne u spremnik za deterdžent.
- Normalno zaprljano rublje možete prati bez pretpiranja kako bi uštedjeli deterdžent, vodu i vrijeme (a istovremeno štitite i okoliš!).
- Punjenje uređaja do maksimalnog kapaciteta naznačenog za svaki program pomaže u smanjenju potrošnje energije i vode.
- Da biste koristili ispravnu količinu deterdženta, pogledajte količinu predloženu od strane proizvođača deterdženata i provjerite tvrdoću vode vašeg vodovodnog sustava.
- Postavite najveću moguću brzinu centrifuge za odabrani program pranja prije sušenja rublja u sušilici. To će štedjeti energiju tijekom sušenja!

Šifre alarma i mogući kvarovi

Uređaj se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada. Najprije pokušajte pronaći rješenje problema (pogledajte tablice).



UPOZORENJE! Prije bilo kakve provjere, isključite uređaj.

S nekim problemima, na zaslonu se prikazuje šifra alarma, a gumb  može neprestano bljeskati:

Problem	Moguća rješenja
---------	-----------------

E 10 Uređaj se ne puni pravilno vodom.	• Provjerite je li slavina za vodu otvorena. • Provjerite da tlak u dovodu vode nije prenizak. Za ove informacije obratite se lokalnoj vodnoj upravi. • Provjerite da slavina za vodu nije začepljena. • Provjerite da dovodno crijevo nije prignječeno, oštećeno ili savijeno. • Provjerite jesu li priključci crijeva za dovod vode ispravni. • Provjerite da filter dovodnog crijeva i filter ventila nisu začepljeni. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje".
E 20 Uređaj ne izbacuje vodu.	• Pazite da otvor omivaonika nije začepljen. • Provjerite da odvodno crijevo nije nagnječeno ili savijeno. • Provjerite da odvodni filter nije začepljen. Očistite filter, ako je potrebno. Pogledajte poglavlje "Održavanje i čišćenje". • Provjerite je li priključak odvodnog crijeva ispravan. • Postavite program sa izbacivanjem vode ako ste postavili program bez faze izbacivanja vode. • Postavite program sa izbacivanjem vode ako ste postavili opciju koja završava vodom u kadi.
E 40 Vrata uređaja su otvorena ili nisu ispravno zatvorena.	• Provjerite jesu li vrata uređaja ispravno zatvorena.
E 9 1 Unutarnji kvar. Nema komunikacije između elektroničkih elemenata uređaja.	• Program nije ispravno dovršen ili je uređaj prerano zaustavljen. Isključite i ponovno uključite uređaj. • Ako se šifra alarma i dalje pojavljuje, kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
E 40 Napajanje je nestabilno.	• Pričekajte dok se napajanje ne stabilizira.

Preporučujemo uporabu originalnih rezervnih dijelova. Nakon provjere, uključite uređaj i pritisnite gumb  za ponovno pokretanje programa.

Ako problem i dalje postoji, kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Podaci potrebni za

servisni centar nalaze se na natpisnoj pločici. Pogledajte poglavlje "Lista za provjeru".

U slučaju kvarova koji nisu povezani sa šifrom upozorenja, pogledajte cjelovitu verziju korisničkog priručnika dostupnu na internetu

Vrijednost potrošnje

Uvod

-  Pogledajte internetsku poveznicu **www.theenergylabel.eu** za detaljne informacije o energetskoj oznaci.
-  QR kod na energetskoj naljepnici isporučenoj s uređajem pruža internetsku poveznicu do podataka koji se odnose na performanse uređaja u EU EPREL bazi podataka. Energetsku naljepnicu čuvajte za referencu zajedno s korisničkim priručnikom i svim ostalim dokumentima koji se isporučuju s ovim uređajem. Iste informacije poput naziva modela i broja proizvoda, koje se nalaze na natpisnoj pločici uređaja, moguće je pronaći i u EPREL-u pomoću poveznice **<https://eprel.ec.europa.eu>**. Pogledajte poglavlje "Opis proizvoda" za položaj nazivne pločice.

Legenda

kg	Punjenje rublja.	hh:mm	Trajanje programa.
kWh	Potrošnja energije.	°C	Temperatura rublja.
Litre	Potrošnja vode.	o/min	Brzina centrifuge.
%	Preostala vlaga na kraju faze centrifuge. Što je veća brzina centrifuge, veća je buka i niža je preostala vlaga.		

-  Vrijednosti i trajanje programa mogu se razlikovati ovisno o različitim uvjetima (npr. sobna temperatura, temperatura vode i tlak, količina punjenja i vrsta rublja, napon napajanja), kao i o promjenama zadanih postavki programa.

Prema Uredbi Komisije EU 2019/2023

Eco 40-60 program	kg	kWh	Litre	hh:mm	%	°C	o/min ¹⁾
Puna perilica	8.0	1.080	53.0	03:25	53.00	44.0	1351
Polovica punjenja	4.0	0.714	42.0	02:30	53.00	38.0	1351
Četvrtina punjenja	2.0	0.350	31.0	02:20	54.00	30.0	1351

1) Maksimalna brzina centrifuge.

Potrošnja energije u različitim načinima rada

Isključeno (W)	Stanje pripravnosti (W)	Odgođeno pokretanje (W)
0.50	0.50	4.00
Vrijeme do isključenja / Stanja pripravnosti je maksimalno 15 minuta.		

Uobičajeni programi

 Ove vrijednosti su samo indikativne.

Program	kg	kWh	Litre	hh:mm	%	°C	o/min ¹⁾
Pamuk ²⁾ 90 °C	8.0	2.200	85.0	03:55	52.00	85.0	1400
Pamuk 60 °C	8.0	1.500	80.0	03:20	52.00	55.0	1400
Pamuk ³⁾ 20 °C	8.0	0.350	80.0	02:35	52.00	20.0	1400
Sintetika 40 °C	3.0	0.750	75.0	02:10	35.00	40.0	1200
Osjetljivo ⁴⁾ 30 °C	2.0	0.300	50.0	00:50	35.00	30.0	1200
Vuna 30 °C	1.5	0.250	65.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Referentni pokazatelj brzine centrifuge.

2) Prikladno za pranje jako zaprljanog tekstila.

3) Pogodno za pranje malo zaprljanog pamuka, sintetike i mještane tkanine.

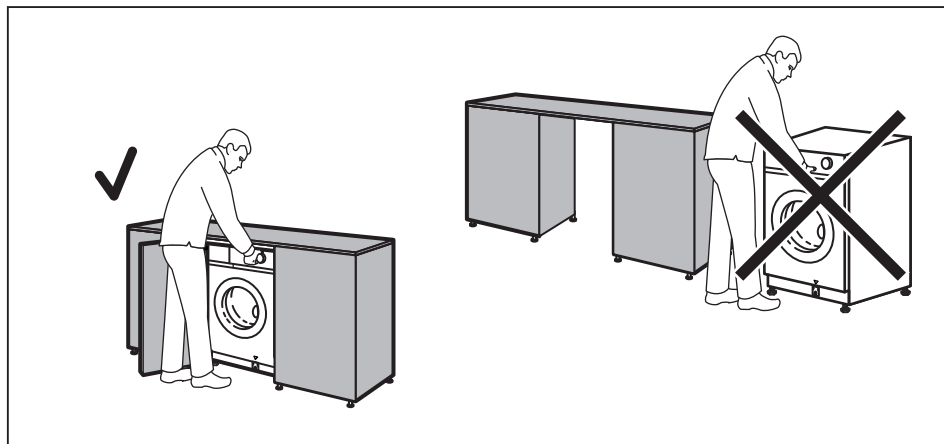
4) Također se vrši kao brzi ciklus pranja za malo zaprljano rublje.

Монтажа

⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Прочитајте књижицу о безбедности и погледајте упутство за састављање. Произвођач не прихвата никакву одговорност за оштећења или повреде настале услед непоштовања мера предострожности.

- Проверите да ли су уклоњени сви транспортни завртњи.
- Уверите се да су црева и каблови добро прикључени.
- На крају монтаже прикључите главни кабл за напајање у зидну утичницу. Прикључите уређај на уземљену утичницу. Плочица са техничким

карактеристикама и поглавље „Технички подаци“ наводе потребне електричне карактеристике. Проверите да ли су компатибилне са мрежним напајањем. Проверите да ли ваша кућна електроинсталација може да издржи максимално потребно оптерећење, узимајући у обзир и све друге уређаје у употреби. Обратите се нашем овлашћеном сервисном центру за било какве електричне радове потребне за монтажу овог уређаја. Произвођач не прихвата никакву одговорност за оштећења или повреде настале услед непоштовања горенаведених мера предострожности.



⚠ УПОЗОРЕЊЕ! Не постављајте уређај као самостојећи.

Технички подаци

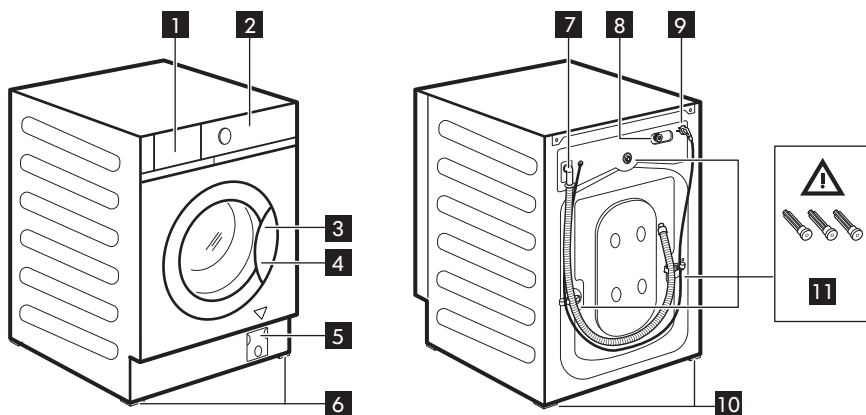
Тип производа	Уграђен – машина за прање веша
---------------	--------------------------------

Димензије	Ширина (см)	59.6
	Висина (см)	81.9
	Укупна дубина (см)	55.3
Доводни притисак воде ¹⁾	Минимум	0,5 бара (0,05 МПа)
	Максимум	10 бара (1,0 МПа)

1) Ако је притисак у вашем крају нижи или виши, обратитиће се овлашћеном сервисном центру.

- i** Информације о електричном прикључку, напону и укупној снази наведене су на плочици са техничким карактеристикама на унутрашњем рубу врата овог уређаја.

Приказ уређаја

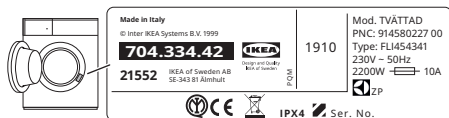


- 1** Фиока дозатора детерџента
- 2** Командна табла
- 3** Ручица на вратима
- 4** Плочица са техничким карактеристикама
- 5** Филтер одводне пумпе
- 6** Предње ногице за нивелисање уређаја
- 7** Одводно црево
- 8** Прикључак црева за довод воде

- 9** Струјни кабл
- 10** Задње ногице за нивелисање уређаја
- 11** Завртњи за транспорт

Позиција плочице са техничким карактеристикама **4**

Подаци на следећем цртежу су само оријентациони. Погледајте плочицу са техничким карактеристикама на уређају.



Листа за проверу



УПОЗОРЕЊЕ! Погледајте одељке „Безбедност“.

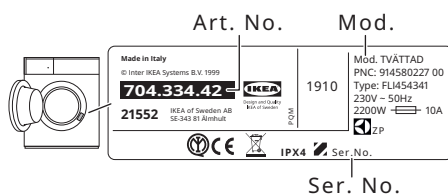
Пре коришћења уређаја прођите листу за проверу.

Теме	Ако је одговор ДА ☒ , није потребно урадити ништа	Ако је одговор НЕ, урадите следеће
Сви транспортни завртњи су извађени.	☐	Погледајте упутство за монтажу.
Уређај је уграђен у елемент придржавањем упутства за монтажу. НИЈЕ постављен самостално.	☐	Поставите га у елемент како је захтевано. Погледајте упутство за монтажу.
Отворите и затворите фиоку дозатора детерџента: не судара се са другим намештајем.	☐	Погледајте одељак „Додавање детерџента и адитива“.
Одводно црево је правилно прикључено на одвод.	☐	Погледајте опис прикључивања црева у упутству за монтажу.
Нема цурења воде око спојева црева.	☐	Погледајте упозорење у вези са прикључком за воду у упутству за монтажу.
Уређај је прикључен на уземљену утичницу.	☐	Погледајте одељак „Прикључење на струју“.
Уређај је стабилан и добро нивелисан.	☐	Погледајте одељак „Инсталирање“.
Црева и струјни кабл нису пресавијени.	☐	Погледајте одељке „Прикључење на струју“ и „Прикључење на воду“.
Испод уређаја нема тепиха.	☐	Уклоните тепих.

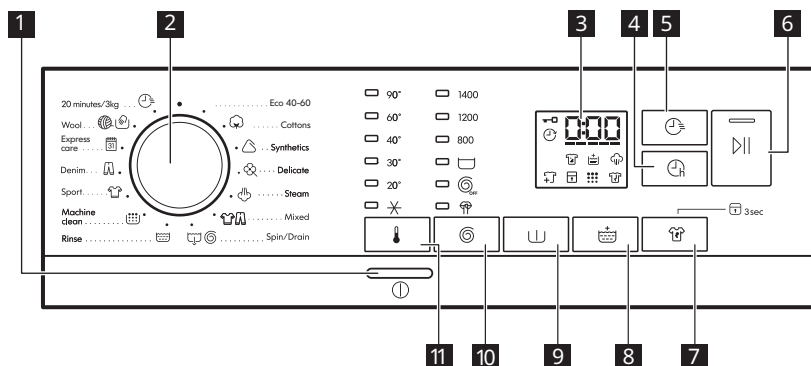


Запишите овде испод назив модела, ознаку производа и серијски број које ћете наћи на плочици са техничким карактеристикама и причврстите призначницу за овај лист.

Модел (Mod.):
Ознака производа (Art.No.):
Серијски број (Ser.No.):



Опис командне табле



Опције/функције нису доступне у свим програмима прања. Једна опција/функција може да спречи покретање неке друге. У том случају уређај не дозвољава некомпатибилно подешавање.

1 Дугме за укључивање/искључивање ①

Притисните ово дугме на неколико секунди да бисте укључили или искључили уређај. Оглашавају се две различите мелодије док се уређај укључује или искључује.

2 Дугме за избор програма

Окрените дугме за избор програма да бисте подесили жељени програм.

Есо 40-60 : Максимална количина веша 8.0 kg. Бели и шарени памук постојаних боја. Нормално запрљан веш.

Према Уредби бр. 2019/2023 Комисије ЕУ, овај програм на 40°C може заједно у истом циклусу да пере нормално запрљан памучни веш декларисан за прање на 40°C или 60°C.

 За достигнуте температуре унутар веша, трајање програма и друге податке, погледајте одељак „Вредности потрошње“. Најефикаснији програми у погледу потрошње електричне енергије уопштено речено су они који раде на нижим температурама и трају дуже.

 **Памук:** Максимална количина веша 8.0 kg. Бели памук и обојени памук.

 **Синтетика:** Максимална количина веша 3.0 kg. Синтетика или материјали различитог састава.

 **Осетљиво:** Максимална количина веша 2.0 kg. Осетљиве тканине као што су акрил, вискоза и полиестер.

 **Пара:** Максимална количина веша 1.0 kg. Памучни и синтетички веш. Овај програм смањује гужвање, мирисе и опушта тканине. Не користите детерџент!

 **Мешавина :** Максимална количина веша 3.0 kg. Синтетички материјали попут полиестера, полиамида и њихових мешавина.

 **Центрифуга/Испуштање воде:** Максимална количина веша 8.0 kg. За центрифугирање веша и испуштање воде из бубња. Све тканине изузев вунених и осетљивих материјала. Ако подесите опцију Без центрифуге, уређај само испушта воду.

 **Испирање:** Максимална количина веша 8.0 kg. Све тканине, изузев вунених и веома осетљивих тканина. Програм за испирање и центрифугирање.

 **Машинско чишћење:** Испразните бубањ. Циклус одржавања за чишћење

бубња. Сипајте шољу хлорног избељивача или средства за чишћење машине за прање веша у одељак за фазу прања. Након чишћења бубња, покрените додатни циклус испирања са празним бубњем и без детерџента да бисте уклонили било какве остатке избељивача.

 **Спортска опрема:** Максимална количина веша 3.0 kg. Спортска одећа.

 **Тексас:** Максимална количина веша 3.0 kg. Одећа од џинса.

 **Експрес третман:** Максимална количина веша 3.0 kg. Синтетика или материјали различитог састава.

 **Вуна:** Максимална количина веша 1.5 kg. Вунена одећа која се пере у машини, вунена одећа која се пере ручно и остале тканине са симболом „ручно прање“.

 **20 минута/3 kg:** Максимална количина веша 3.0 kg. Памучне и синтетичке тканине са благим степеном запрљаности или ношене само једном.

3 Дисплеј

-  Индикатор за закључана врата:
 - Индикатор је укључен: врата не могу да се отворе. Уређај ради или се зауставио задржавајући воду у бубњу.
 - Индикатор је искључен: врата могу да се отворе. Програм се завршио или је избачена вода.
-  Индикатор одложеног старта.
-  Дигитални индикатор може показивати: положај ресетовања (— — —); трајање програма (нпр. 2:40); време одлагања (нпр. 2h); крај циклуса (000); код упозорења (нпр. E20); индикатор грешке (— — —).
- FlexTime индикатор.
-  Индикатор уклањања флека.
-  Индикатор за додатно испирање.

-  Индикатор фазе паре.
-  Индикатор додавања веша. Светли на почетку фазе прања, када је и даље могуће паузирати уређај и додати још веша.
-  Индикатор блокаде за безбедност деце.
-  Индикатор машинског чишћења. Ово је препорука да се обави циклус за чишћење бубња.
-  Индикатор фазе против гужвања.

4 Одложени старт

Помоћу ове опције можете да одложите покретање програма за погодније време.

5 FlexTime

Помоћу ове опције можете да скратите трајање програма у зависности од количине веша и степена запрљаности.

Након што подесите програм прања, на дисплеју се приказује његово аутоматски подешено трајање и црте -----.

Додирните ово дугме да бисте скратили трајање програма у складу са степеном запрљаности веша. Дисплеј приказује ново трајање програма и у складу с тим смањује број цртица. Што је краћи циклус, то мања треба да буде количина веша.

6 Старт/Пауза

Притиском на ово дугме можете да стартујете или паузирате изабрани програм прања.

7 Уклањање флека и опција за безбедност деце 3s

- Додирните ово дугме да бисте подесили опцију уклањања флека . Ова опција служи за уклањање тврдокорних флека. Сипајте средство за уклањање флека у одељак

ПРЕТПРАЊЕ. НЕ МОЖЕ да се изабере ако је температура нижа од 40°C.

- Притисните и 3 секунде држите дугме да бисте подесили опцију Безбедност деце  3s. Ова опција спречава да се деца играју командном таблом: све команде су онемогућене. Да деактивирате ову опцију, држите ово дугме притиснутим 3 секунде.

8 Додатно испирање

Ова опција повећава број испирања у програму и смањује таложење детерџента на тканинама. Идеална је за особе са осетљивом кожом.

9 Претпрање

Ова опција у програм прања додаје фазу претпрања. Идеална је за уклањање честица земље, као што су блато и глина.

10 Центрифугирање и додатне опције

Када подесите програм, уређај аутоматски бира подразумевану брзину центрифуге. Помоћу овог дугмета можете да промените подразумевану брзину центрифуге или подесите једну од опција за додатну центрифугу:

-  Задржавање испирања. Ова опција зауставља циклус након задњег испирања. Вода остаје у машини да би се спречило гужвање веша. Програм прања се завршава са водом у бубњу. Морате да испустите воду да бисте откључали врата.
-  Без центрифуге. Изаберите ову опцију да бисте деактивирали све фазе центрифуге. Ова опција је намењена веома осетљивим тканинама.
-  Циклус Тихо. Ова опција изоставља међуиспирење и завршно испирање, па на крају програма вода остаје у бубњу. Бубањ се нормално окреће да би се умањило гужвање. Пошто је програм веома тих, погодан је за ноћни

рад. Да бисте завршили циклус, обавите центрифугирање и испуштање воде.

-  Уређај аутоматски испушта воду након приближно 18 сати.

Температура

Када изаберете програм прања, уређај аутоматски предлаже подразумевану температуру. Помоћу ове опције можете да промените температуру.

Индикатор  = хладна вода.

Звучни сигнали

Овај уређај има различите звучне сигнале. Да бисте **активирали/деактивирали** неке звучне сигнале када се програм заврши, истовремено додирните дугмад  и  на 2 секунде. Дисплеј приказује Укључено или Искључено.

Свакодневна употреба

-  **УПОЗОРЕЊЕ!** Прочитајте књижицу о безбедности.

-  Пре прве употребе сипајте 2 литра воде у одељак за детерџент означен са . Сипајте 2 литра воде у одељак за детерџент означен са . Сипајте малу количину детерџента у одељак означен са . Подесите и покрените програм за памук при највишој температури, не стављајући никакав веш у бубањ. Ово уклања сву могућу прљавштину из бубња.

1. Уверите се да је утикач прикључен у зидну утичницу.
2. Проверите да ли је славина отворена.
3. Ставите веш у машину.
4. Сипајте детерџент и друга средства за третирање у одговарајућу преграду дозатора детерџента.
5. Притисните дугме  да бисте укључили уређај.
6. Окрените бирач програма да бисте подесили жељени програм.
7. Подесите жељене опције тако што ћете додирнути одговарајућу сензорску дугмад. Одговарајући индикатор се пали.

8. Да бисте покренули програм, додирните дугме .
9. Покреће се уређај, а ако сте подесили опцију , почиње одбројавање. Када се програм покрене, уређај користи AutoAdjust System и аутоматски прилагођава време трајања програма – у корацима од по 30 секунди – количини убаченог веша како би се постигли савршени резултати прања за најкраће могуће време.

-  Ако уређај не извршава центрифугу или циклус прања траје дуже него иначе, ручно прераспоредите веш у кориту машине и поново покрените центрифугу. Проблем може да буде проузрокован лошим распоредом веша.
10. По завршетку програма извадите веш. Ако подесите неку опцију која се завршава тиме да вода остане у кориту, испустите воду да бисте откључали бубањ.
 11. Притисните дугме  да бисте искључили уређај.
 12. Затворите славину.

i Режим приправности може аутоматски да искључи уређај како би се смањила потрошња електричне енергије.

Притисните дугме **Ⓢ** да бисте поново активирали уређај.

Напомене и савети

- Разврстајте веш на следећи начин: бело, обојено, синтетика, осетљиво и вуна.
- Пратите упутстава за прање која се налазе на етикетама веша.
- Закопчајте дугмад на јастучницама, затворите рајсфершлусе, копче и дрикере. Повежите каишеве.
- Окрените наопачке вишеслојне тканине, вуну и веш са штампаним илустрацијама.
- Претходно третирајте упорне флеке. Уз одговарајући припреми третман, могу се уклонити мрље и ограничена запрљаност, а тада веш може да се пере на нижој температури. Не наносите средство за скидање флека на одећу у близини уређаја јер нагриза пластичне делове.
- Јако прљаве флеке оперите посебним детерџентом.
- Будите пажљиви са завесама. Уклоните кукице и ставите завесе у торбу за прање или у јастучницу.
- Када перете мале и/или осетљиве предмете, користите врећу за прање (нпр. грудњаци са жицом, каишеви, чарапе и сл.).
- Избегавајте прање одевних предмета на којима има пуно дуге животињске длаке или одеће лошег квалитета са које отпада пуно длачица које би могле да блокирају одводни систем, што би захтевало помоћ сервисне службе.
- Детерџенти у праху за све врсте материјала осим осетљивих. Радије користите прашкасте детерџенте који садрже избеливач за бели веш и дезинфекцију веша. На температури вишој од 60°C препоручује се употреба детерџента у виду прашка.
- Течни детерџенти, по могућству они за прање свих врста материјала на нижим температурама (до 60°C), или специјални детерџенти за прање вуне.
- Избор и количина детерџента зависе од врсте тканина (осетљиве, вунене, памук итд.), боје одеће, количине веша, степена запрљаности, температуре прања и тврдоће коришћене воде.
- Пратите упутства која се налазе на паковању детерџената или других третмана и не прекорачујте наведени максимални ниво (**MAX**).
- Не мешајте различите врсте детерџената.
- Користите мање детерџента ако перете мање количине веша, ако је веш лагано запрљан или ако током прања настаје велика количина пене.
- Кад користите таблете или кесице детерџента, увек их ставите у бубањ, а не у дозатор детерџента.
- Нормално запрљан веш може се прати без претпрања како би се уштедео детерџент, вода и време (околина је такође заштићена!).
- Пуњење уређаја до максималног капацитета наведеног за сваки програм помаже у смањењу потрошње енергије и воде.
- Да бисте користили одговарајућу количину детерџента, погледајте коју је количину предложио произвођач детерџента и проверите тврдоћу воде у вашем домаћинству.
- Подесите максималну могућу брзину центрифуге за изабрани програм прања пре него што ставите веш да се

Да бисте преузели пуну верзију, посетите www.ikea.com

суши у машини за сушење веша. Тиме се штеди енергија током сушења!

Шифре аларма и могући кварови

Уређај неће да се покрене или се зауставља у току рада. Прво покушајте да пронађете решење проблема (погледајте табеле).



УПОЗОРЕЊЕ! Искључите уређај са напајања електричном енергијом пре почетка било какве провере.

Код неких проблема, на дисплеју се приказује шифра аларма, а дугме може да трепће непрекидно:

Проблем	Могуће решење
E 10 Уређај се не пуни водом како треба.	- Уверите се да је славина отворена. - Уверите се да притисак воде није пренизак. За ову информацију се обратите локалној надлежној служби водовода. - Проверите да славина за воду није запушена. - Уверите се да доводно црево није увијено, оштећено или савијено. - Уверите се да је доводно црево за воду правилно повезано. - Уверите се да филтер на доводном цреву и филтер на вентилу нису запушени. Погледајте одељак „Нега и чишћење“.
E20 Уређај не одводи воду.	- Проверите да славина на судопери није запушена. - Уверите се да одводно црево није увијено или савијено. - Проверите да филтер за одвод воде није запушен. По потреби, очистите филтер. Погледајте одељак „Нега и чишћење“. - Проверите да ли је одводно црево правилно прикључено. - Подесите програм за испуштање воде, уколико сте претходно подесили програм који нема опцију испуштања воде. - Подесите програм за испуштање воде уколико сте претходно подесили опцију која се завршава са водом у кориту.
E40 Врата уређаја су отворена или нису затворена како треба.	Проверите да ли су врата уређаја правилно затворена.
E91 Интерна грешка. Нема комуникације између електронских елемената уређаја.	- Програм није завршен како треба или се уређај прерано зауставио. Искључите и поново укључите уређај. - Ако се шифра аларма поново појави, обратите се овлашћеном сервисном центру.

ЕНО Напајање је нестабилно.	Сачекајте да се напајање не стабилизује.
--------------------------------	--

Препоручујемо вам да користите оригиналне резервне делове. Након провере укључите уређај и притисните дугме  да бисте поновили програм.

Уколико и даље имате исти проблем, контактирајте овлашћени сервисни центар. Подаци потребни сервисном

центру налазе се на плочици са техничким карактеристикама. Погледајте одељак „Листа за проверу”.

У случају кварова који не произведу неки код грешке, погледајте пуну верзију корисничког упутства доступну на вебу

Вредности потрошње

Увод

 Погледајте везу **www.theenergylabel.eu** за детаљне информације о енергетској налепници.

 QR код на енергетској налепници која се испоручује са уређајем наводи веб везу ка информацијама везаним за учинак уређаја у бази података EU EPREL. Сачувајте енергетску налепницу за будуће потребе заједно са упутством за употребу и свим осталим документима који се испоручују са овим уређајем. Информације наведене у EPREL-у могуће је пронаћи и помоћу везе **<https://eprel.ec.europa.eu>** и назива модела и броја производа који су наведени на плочици са техничким карактеристикама уређаја. За положај плочице са техничким карактеристикама погледајте одељак „Опис производа”.

Легенда

kg	Количина веша.	hh:mm (час:м инут)	Трајање програма.
kWh	Потрошња електричне енергије.	°C	Температура унутар веша.
Лита- ра	Потрошња воде.	o/min	Брзина центрифуге.
%	Преостала влажност на крају фазе центрифугирања. Што је већа брзина центрифугирања, већа је бука и мања је преостала влажност.		

- i** Вредности и трајање програма зависе од различитих услова (нпр. температура просторије, температура и притисак воде, количина и врста веша, напон), као и ако промените подразумевану вредност неког програма.

Према Уредби Комисије ЕУ 2019/2023

Програм Есо 40-60	kg	kWh	Литара	hh:mm (час:минут)	%	°C	o/min ¹⁾
Цела количина	8.0	1.080	53.0	03:25	53.00	44.0	1351
Пола количине	4.0	0.714	42.0	02:30	53.00	38.0	1351
Четвртина количине	2.0	0.350	31.0	02:20	54.00	30.0	1351

1) Максимална брзина центрифуге.

Потрошња енергије у различитим режимима

Искључено (W)	У приправности (W)	Одложени старт (W)
0.50	0.50	4.00
Време до искључивања/приправности је највише 15 минута.		

Уобичајени програми

- i** Ове вредности су само оријентационе.

Програм	kg	kWh	Литара	hh:mm (час:минут)	%	°C	o/min ¹⁾
Памук ²⁾ 90 °C	8.0	2.200	85.0	03:55	52.00	85.0	1400
Памук 60 °C	8.0	1.500	80.0	03:20	52.00	55.0	1400
Памук ³⁾ 20 °C	8.0	0.350	80.0	02:35	52.00	20.0	1400
Синтетика 40 °C	3.0	0.750	75.0	02:10	35.00	40.0	1200

Програм	kg	kWh	Литара	hh:mm (час:ми- нут)	%	°C	o/min ¹⁾
Осетљиво ⁴⁾ 30 °C	2.0	0.300	50.0	00:50	35.00	30.0	1200
Вуна 30 °C	1.5	0.250	65.0	01:05	30.00	30.0	1200

1) Референцни индикатор брзине центрифуге.

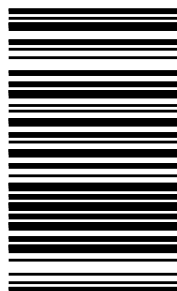
2) Погодно за прање јако закрљаних тканина.

3) Погодно за прање слабо закрљаних памучних тканина, синтетике и мешаних материјала.

4) Има учинак као брзи циклус прања за слабо закрљан веш.



157075220-A-272023



© Inter IKEA Systems B.V. 2023

21552

AA-2397347-1